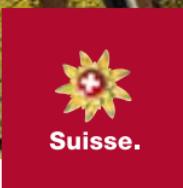
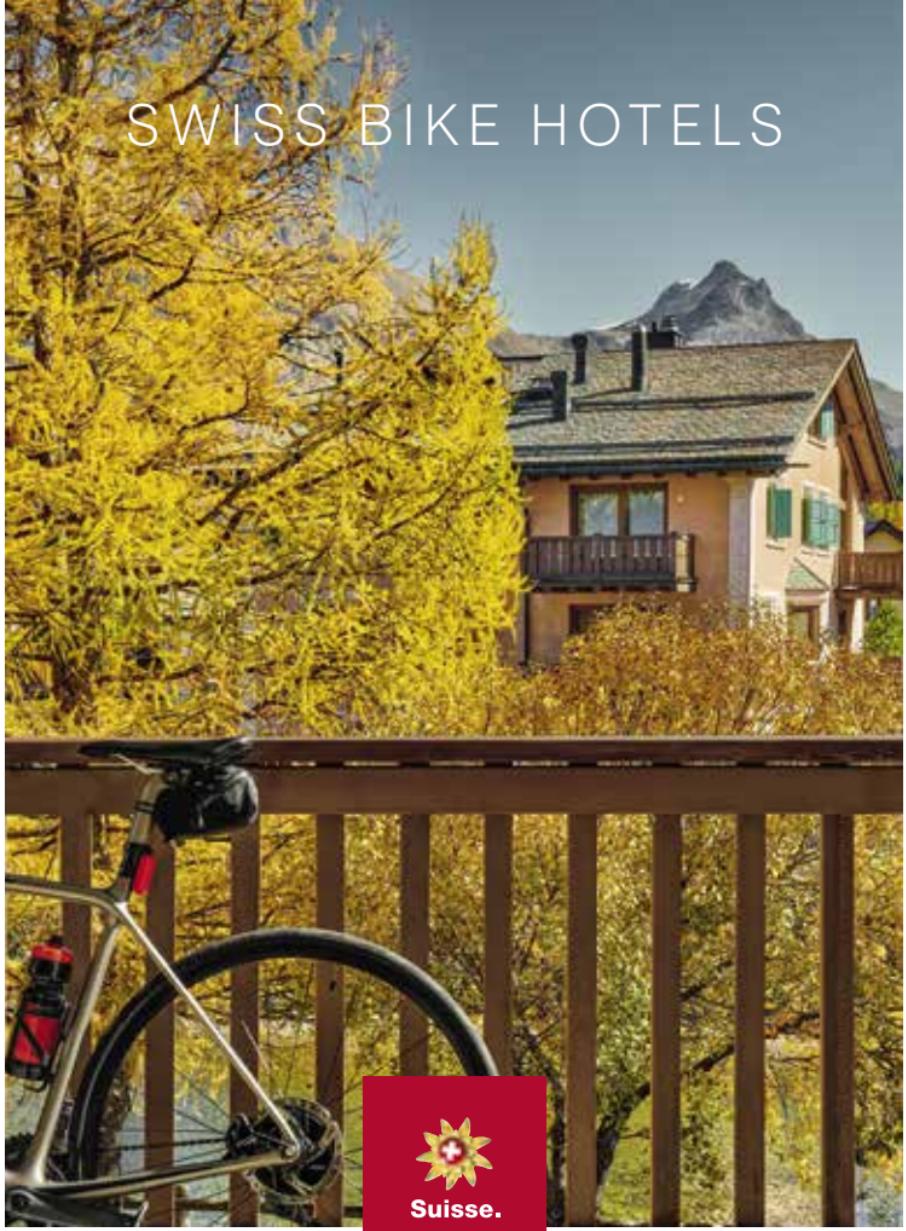


FRANÇAIS ENGLISH

# SWISS BIKE HOTELS



 HotellerieSuisse

# Swiss Bike Hotels



← Tous les livrets en un coup d'œil. All booklets at a glance.  
[MySwitzerland.com/brochures](http://MySwitzerland.com/brochures)

**E**nvie d'action et de plaisir en deux roues durant vos loisirs? Lisez donc ce livret car les Swiss Bike Hotels en ont fait leur spécialité et séduisent avec des itinéraires de vélo directement devant leurs portes. Nous vous souhaitons bien des découvertes avec les Bike Hotels.

**Et il y a bien plus à découvrir!**

Celui ou celle en quête du bonheur de la neige trouvera son paradis dans les Snow Sports Hotels. Si vous avez besoin d'une pause dans un monde plus calme et si la notion de bain de forêt vous intrigue, le livret des Spa & Vitality Hotels vous inspirera. Et si, pour vous, l'élegance et les classiques du design sont un must, feuilletez avec délice le livret des Boutique & Design Hotels.

---

**I**f you're looking to experience action and fun on two wheels in your free time, then you should take a look at this booklet since the Swiss Bike Hotels have geared themselves precisely to this purpose and impress with biking routes right on their doorstep. Have fun exploring the Bike Hotels!

**And there is so much more still to be discovered!**

If you're seeking happy moments in the snow, you'll feel like you're in paradise at the Snow Sports Hotels. If you need to take some time out in tranquil surroundings and want to learn more about forest bathing, you'll find the right inspiration in the booklet on Spa & Vitality Hotels, while for those who cherish style and are looking for design classics, we recommend the booklet on Boutique & Design Hotels.

# CONTENU    CONTENTS



**Dans les montagnes. In the mountains.**

**Critères d'hébergement.  
Accommodation criteria.**

**1 – 101**

**Swiss Bike Hotels**



**Carte. Map.**

**Légende. Legend.**

13 circuits sont présentés ici,  
répartis dans toute la Suisse,  
toujours avec les montagnes comme  
terrain de jeu ou en arrière-plan!



We present 13 routes here that are  
spread across all of Switzerland,  
but always in the mountains or with  
mountain views!

# Dans les montagnes. In the mountains.

Que vous veniez de vous mettre au vélo électrique ou aimiez les sensations fortes en VTT, que vous soyez accro à la vitesse sur votre vélo de course ou préfériez profiter de paisibles balades, la Suisse offre des circuits qui sauront séduire tous les amoureux de la petite reine. Nous vous en présentons 13 ici. Tous traversent des décors à couper le souffle et plus d'un mène vers de hauts lieux de la gastronomie. Les Swiss Bike Hotels permettent une détente complète grâce à leurs conditions adaptées et leur accueil de qualité, ainsi qu'un outillage professionnel, une station de lavage et même souvent des bornes de recharge pour vélos électriques. Tout ce qu'il vous faut pour parcourir le circuit de vos rêves!

---

Whether new to e-bike riding or a daredevil mountain biker, a road cyclist with a love for speed or a leisure rider – Switzerland has routes to suit all fans of life on two wheels. Read on to discover 13 of these below. They all take in breathtaking scenery, and many also lead to culinary highlights. For the perfect recovery and optimal conditions, Swiss Bike Hotels offer great support, professional tools, a washing service, and even charging stations for e-bikes. So there's no longer anything stopping you from enjoying the perfect tour!



Sponsorié par BMC, l'ancien coureur cycliste et vététiste australien adore enfourcher son vélo et se lancer dans les montagnes de son pays d'adoption, la Suisse.

The former Australian professional cyclist and mountain biker is sponsored by BMC and loves to explore the mountains in his adopted home of Switzerland.

### **Cadel, qu'est-ce qui t'a amené d'Australie en Suisse?**

La diversité du terrain et le fantastique réseau de petites routes font de la Suisse l'un des meilleurs endroits au monde pour s'entraîner. On évolue dans des paysages spectaculaires avec très peu de circulation.

### **As-tu un itinéraire préféré?**

La Route 66 est ma favorite. Et les trails que je parcours le plus souvent se trouvent sur le Monte Generoso, notamment parce que je peux y aller de chez moi puis revenir. J'ai aussi de fabuleux souvenirs des trails au-dessus de Neuchâtel; ce sont les premiers que j'ai faits à mon arrivée en Suisse il y a plus de vingt ans – ils me rappellent bien des choses.

### **Et où aimes-tu passer tes vacances à vélo?**

Toute la Suisse offre de formidables possibilités. J'aime beaucoup passer mes vacances dans la région de Verbier, par exemple. Ou bien au col de la Gemmi, au-dessus de Loèche-les-Bains. J'y ai déjà fait des camps d'entraînement. C'est après mes séjours là-haut que j'ai obtenu plusieurs de mes meilleurs résultats – cet endroit est donc particulier pour moi.

### **Cadel, what made you leave Australia and come to Switzerland?**

The varied terrain and fantastic network of quiet roads make Switzerland one of the best places in the world to train. Here, you are on the road in spectacular scenery with very little traffic.

### **Do you have a favourite route?**

Route 66 is my favourite. And the trails that I ride most often are on Monte Generoso, also because I can ride there and back from my home. I also have some great memories of the trails above Neuchâtel; these were the first ones I rode when I came to Switzerland more than 20 years ago – they make me feel nostalgic.

### **Where do you most like to spend your cycling holidays?**

There are many great options all over Switzerland. I love to go on holiday in the Verbier region, for example. Or I have stayed on the Gemmi Pass above Leukerbad for training camps. Some of my best results were achieved after a stay there, so this place is really quite special to me.



E-Bike



Vélo de tourisme  
Touring bike



Vélo de course  
Racing bike



Vélo de montagne  
Mountainbike

■ Asphalté Asphalt

■ Surface naturelle Natural covering

■ Piste unique Single Trail



**SuisseMobile**  
Route / Étape  
SwitzerlandMobility  
Route / stage

△ Difficulté Difficulty

↔ Kilomètres Kilometres

▲ ▼ Altitude Altitude

✖ Restaurant

AARGAU SOLOTHURN REGION





## AARE-ROUTE

Pédaler d'Aarau à Koblenz en longeant l'Aar: parcourir à vélo ce superbe paysage avec ses zones alluviales, ses bancs de sable, ses châteaux, son avifaune et sa flore, c'est du pur bonheur.

Cycle along the River Aare from Aarau to Koblenz: getting on your bike and making your way through this beautiful landscape with its wetlands, sandbanks, castles and impressive flora and fauna is just so much fun.



**Aarau → Koblenz**  
Aare-Route  
Étape 7 / stage 7



↔ 43 km

▲ 260 m ▼ 260 m



Burestübli (Böttstein)

30 km

13 km

BASEL REGION





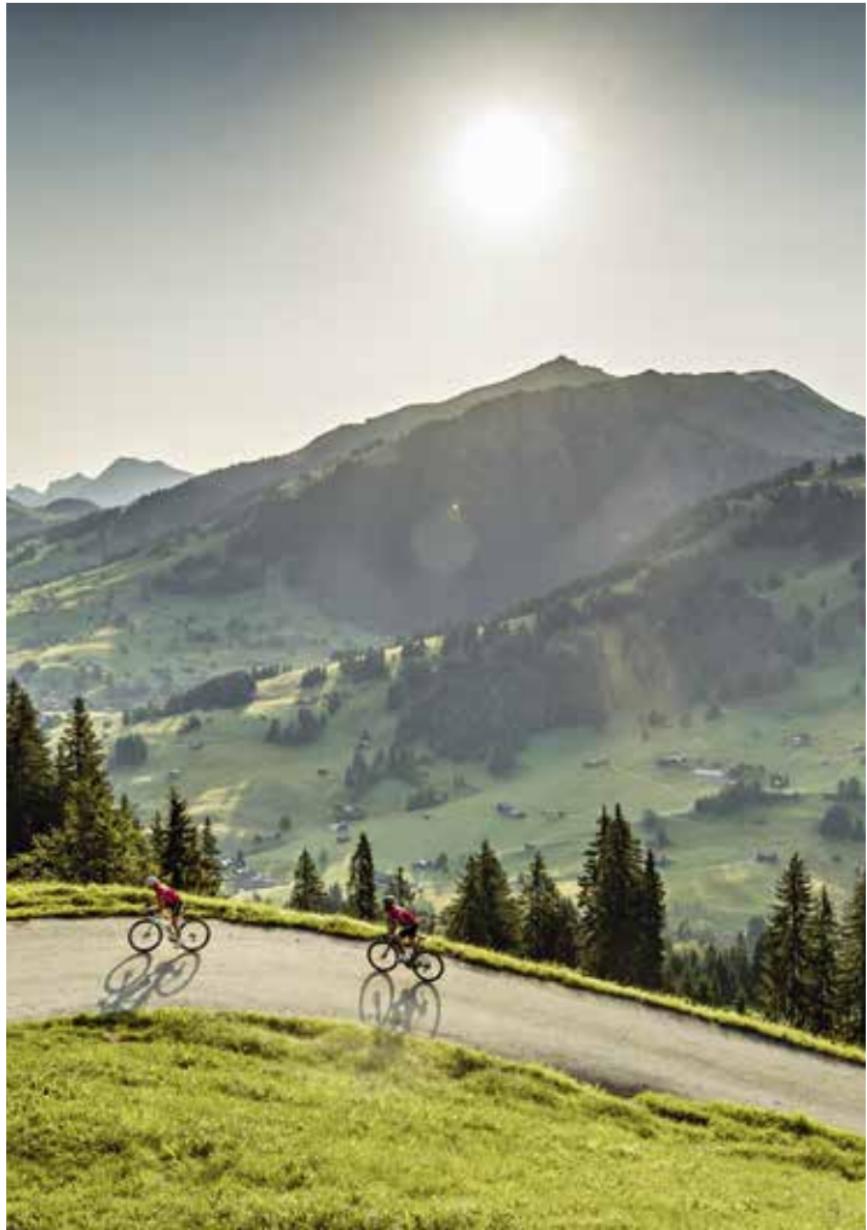
## CHIRSI-ROUTE

Ce circuit traverse les idylliques ruelles de Bâle, toutes bordées de gourmandises irrésistibles – parfait pour les épiciuriens sportifs aimant s'arrêter ça et là pour goûter aux spécialités locales et découvrir les délices du lieu.

This tour takes in the idyllic little streets of the Basel Region. There are many treats to be had along the way – just the ticket for those who like to be active but also indulge, and are happy to get off the saddle to try a few regional specialities and keep an eye out for delicacies to sample.

 111	Liestal → Laufen Chirsi-Route	 	↔ 38 km	▲ 1100 m ▼ 1050 m
		 Bad Bubendorf Gartenwirtschaft		
33km				5km

B E R N





## 4 FINGER LOOP

Depuis Gstaad, l'itinéraire alterne montées et descentes à travers quatre vallées. Sa quintessence? Montagnes idylliques, montées escarpées, descentes décontractées et villages de carte postale.

From Gstaad, this route passes through four valleys with many climbs and descents along the way. Idyllic mountain landscapes, challenging ascents, leisurely downhill sections and picture-postcard mountain villages are what this tour is all about.



Gstaad → Gstaad  
4 Finger Loop



↔ 103 km

▲ 985 m ▼ 985 m



Obertor-Stübli

103 km



## TOUR DU LAC DE MORAT



Le circuit commence à Morat, la pittoresque cité des ducs de Zähringen. La montée au Vully est accompagnée d'un superbe panorama sur le lac. Au sommet, la vue sur les Alpes et le Jura est fabuleuse.

The tour begins in the picturesque Zähringer town of Murten. Accompanied by an impressive view of the lake, it first heads up Mont Vully – and thus up into the mountains. Once at the top, glorious views of the Alps and the Jura await.



**Morat → Morat**  
Tour du Lac de Morat



↔ 28km

▲ 380m ▼ 380m



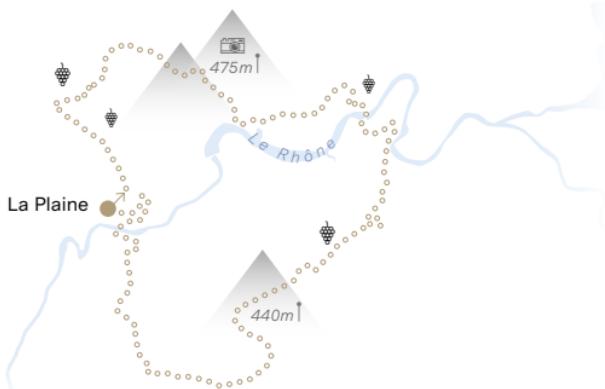
Auberge des Clefs (Lugnorre)

25 km

3 km



## ROUTE DU VIGNOBLE GENEVOIS



GENEVA

Cap sur les vignobles! Longeant de longues rangées de vigne, cet itinéraire monte jusqu'au deuxième plus haut point de vue du canton. Et lorsque tout Genève s'étale à vos pieds, on oubliera l'effort.

Off we go through the vineyards! Passing long rows of vines, this route leads upwards to the second-highest viewpoint in the canton. Looking down on all of Geneva, the exertion of the climb is soon forgotten.



**La Plaine → La Plaine**  
Route du Vignoble  
genevois



↔ 39 km

▲ 560 m ▼ 560 m



Boutique de la ferme / Farmshop  
«Lokale Kulturen»

GRAUBÜNDEN

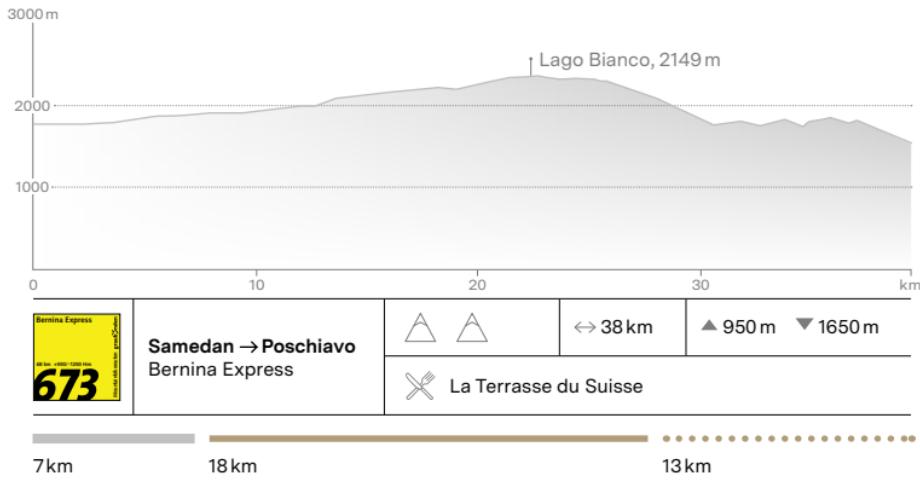




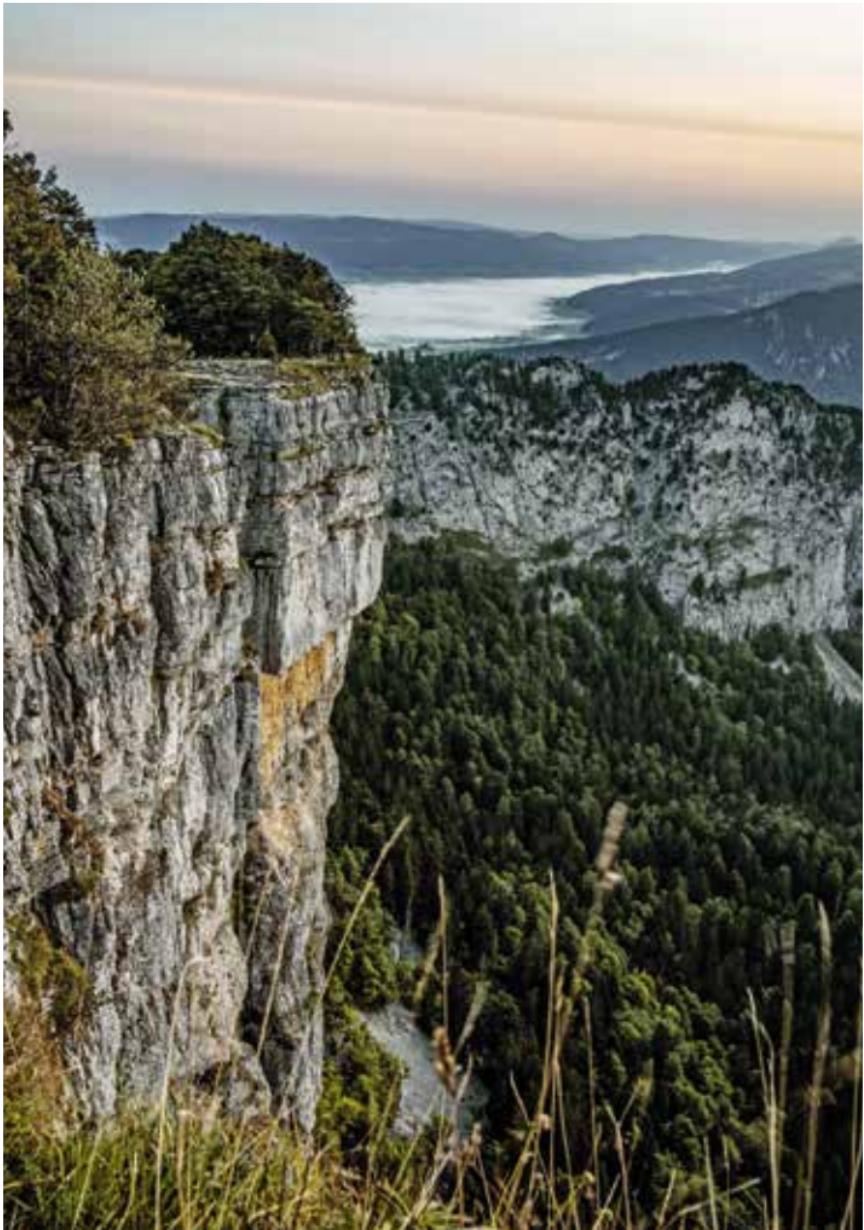
## BERNINA EXPRESS

L'un des nombreux temps forts de l'itinéraire: gravir le col de la Bernina à près de 2200 mètres d'altitude et embrasser du regard le magnifique paysage alpin. Une fois le col passé, il suffit de se laisser rouler pour la descente à travers plusieurs zones climatiques jusqu'au bourg de Poschiavo à l'air méditerranéen.

Conquer the Bernina Pass at around 2,200 metres above sea level and let your gaze wander over the beautiful Alpine landscape – this is just one of many highlights on this route. After the pass, feel free to stop pedalling and just coast down through several different climate zones and into the Mediterranean Poschiavo.



JURA & THREE-LAKES





## CREUX DU VAN TOUR

Si ce circuit en vélo électrique gagne des altitudes élevées, c'est chose facile grâce au moteur. Là-haut, une petite balade amène à la merveille de la nature qu'est le Creux du Van, aux vertigineuses parois rocheuses. Le lac de Neuchâtel scintille au loin.

This circular e-bike tour goes up high – which isn't a problem thanks to the electric motor. The natural spectacle of Creux du Van is just a short walk away once at the top: the rocky cirque drops vertically into the depths, and Lake Neuchâtel glistens in the distance.

 <b>412</b>	Noiraigue → Noiraigue Creux du Van Tour	   ↛ 52 km	▲ 1050 m ▼ 1050 m
<hr/>  Restaurant Hôtel de l'Aigle <hr/>			
52km			



## LUZERNER HINTERLAND-RIGI



Cet itinéraire à vélo longe entièrement le flanc du mont Brunauer Berg. Peu après le départ de Willisau, un premier étang caresse le regard. Le parcours prend fin à Lucerne, face au grandiose panorama alpin.

The bike tour passes along the entire ridge of the Brunauer Berg. It starts in Willisau, where a beautiful pond soon comes into view. The final destination is Lucerne, a town with a truly impressive mountain panorama.



**Willisau → Lucerne**  
Luzerner Hinterland-Rigi  
Étape 2 / stage 2



↔ 35 km

▲ 480 m ▼ 600 m



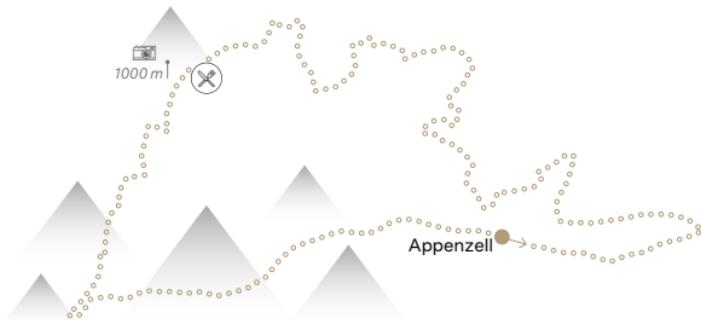
Gasthof Rössli (Ruswil)

33 km

2 km



## KULINARISCHE APPENZELLER ROUTE



Parmi les temps forts de ce circuit: hospitalité appenzelloise, savoureuses spécialités et vues splendides sur le paysage vallonné. Au point culminant, à 1000 mètres d'altitude, attendent quelques délices culinaires.

Appenzell hospitality, fine specialities and unique views of the typical hilly landscape – the tour offers all this and more. At the highest point, 1,000 metres above sea level, culinary delights await.



**Appenzell → Appenzell**  
Kulinariische  
Appenzeller Route



↔ 48 km

▲ 900 m ▼ 900 m



Landgasthof Ochsen

TICINO

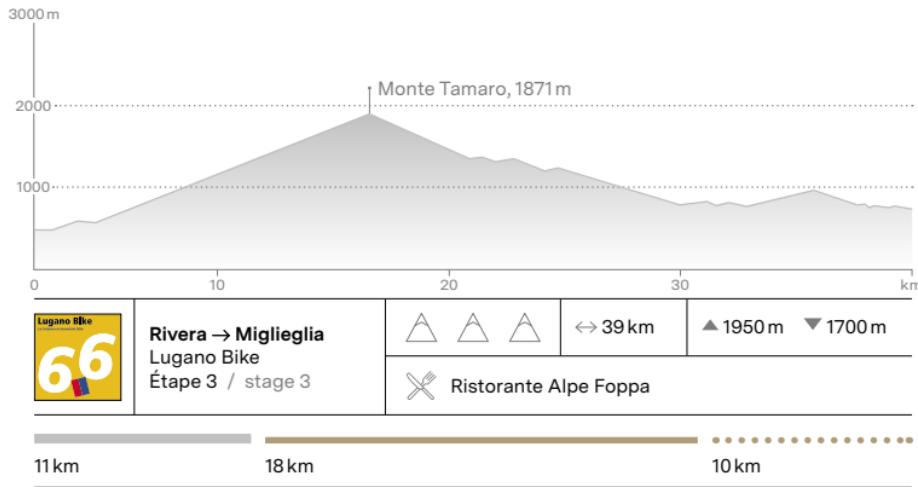




## LUGANO BIKE

La plateforme panoramique de l'Alpe Foppa récompense les efforts fournis au début de l'ascension. Ensuite, le paysage vallonné se fait bucolique. Les derniers singletrails mènent directement à un joyau du Tessin: le beau village de Miglieglia au pied du Monte Lema.

The viewing platform on Alpe Foppa is rich reward for the efforts required during the ascent, before the route carries on through glorious hilly landscape. The final single trails lead straight to the true gem of Ticino: the picturesque village of Miglieglia at the foot of Monte Lema.



V A L A I S

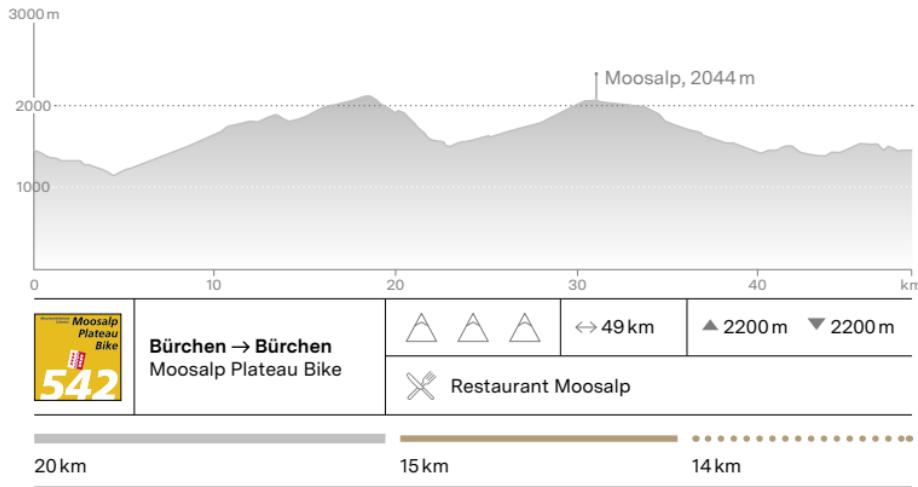




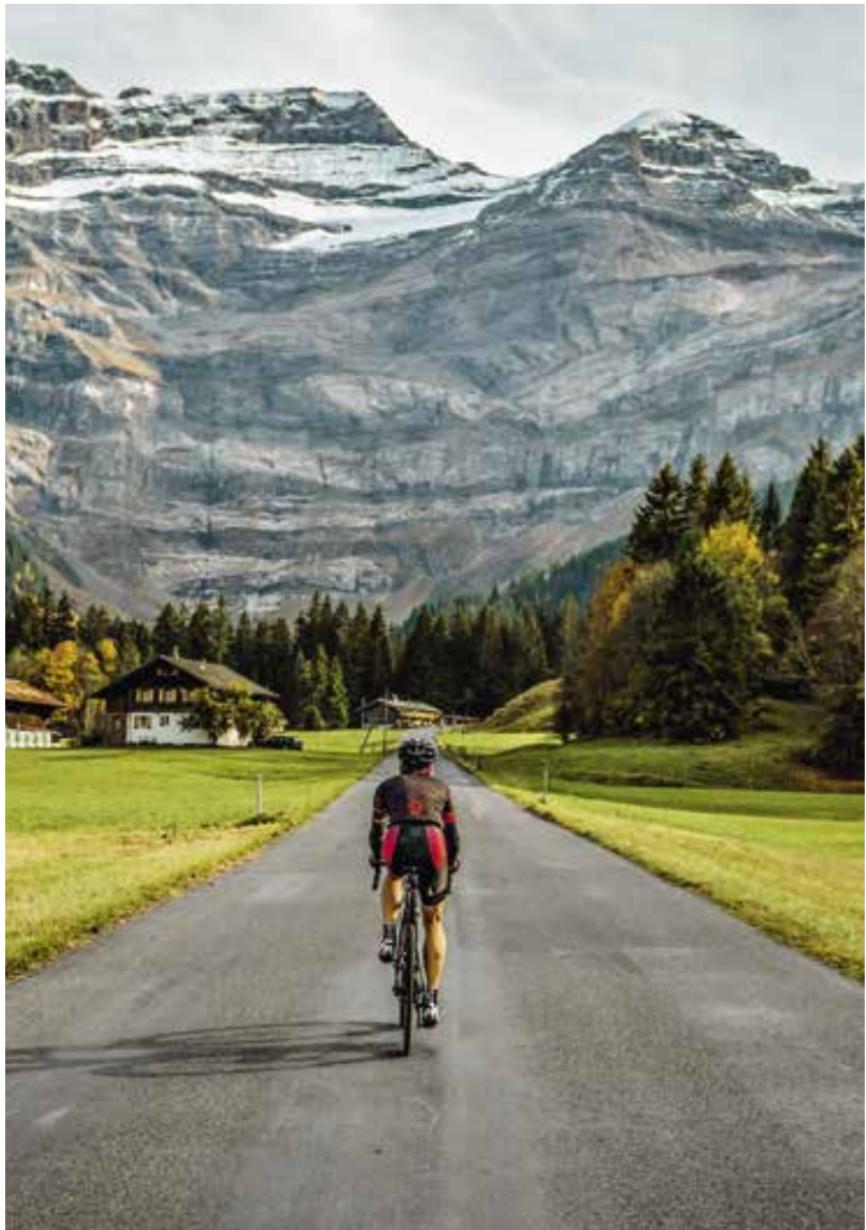
## MOOSALP PLATEAU BIKE

Qui affrontera les montées escarpées de ce circuit sera accompagné d'une vue époustouflante sur les sommets valaisans de 4000 mètres et aura ensuite la joie de dévaler la montagne. Le Magic Trail notamment est très en vogue chez les vététistes.

Those who tackle the ascents of this route will do so accompanied by breathtaking views of the Valais 4,000-metre peaks – and can look forward to some glorious downhill sections. The Magic Trail, for example, is very popular with mountain bikers.



VAUD REGION

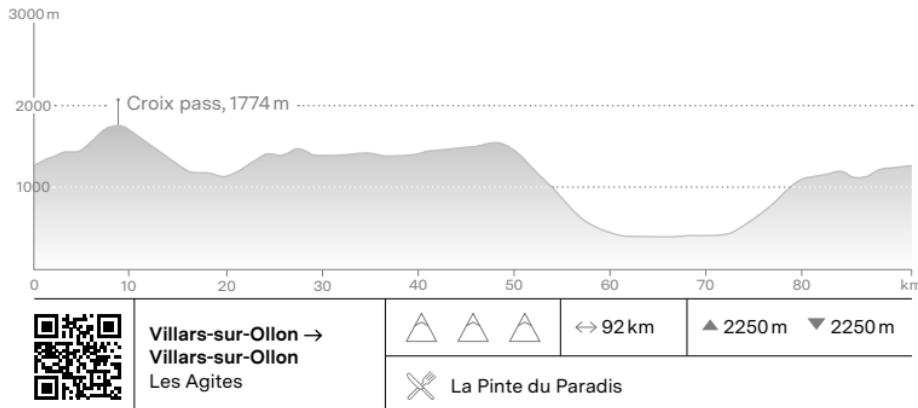




## LES AGITES

Le circuit au départ de Villars comblera les amateurs de défis – l'ascension s'étale sur plus de deux kilomètres. La descente panoramique vers Les Diablerets et la vue splendide sur le lac Léman depuis Les Agites comptent parmi les temps forts.

Those in search of a challenge will find what they need on this round trip from Villars – the ascent extends over two kilometres in total. Highlights include the panoramic descent to Les Diablerets and stunning views of Lake Geneva at Les Agites.



92 km

ZURICH REGION





## TÖSS-JONA-ROUTE

Le parcours monte via le Tössbergland, une étroite vallée entre collines boisées et flancs molassiques abrupts. Plus on avance, plus le paysage s'ouvre et le regard embrasse le panorama de la chaîne des Alpes.

The tour heads uphill through the Tössbergland, a narrow valley with forested crests and steep molasse slopes. The further you go, the more open the landscape and the more expansive the views of the Alpine panorama.



Eglisau → Rapperswil  
Töss-Jona-Route



Restaurant Bahnhof Bauma

↔ 78 km

▲ 780 m ▼ 760 m

71 km

7km



Les Swiss Bike Hotels se démarquent par les magnifiques itinéraires à vélo situés à proximité directe et leur hospitalité authentique: des conditions parfaites pour des vacances sur deux roues.

Les Swiss Bike Hotels testés par HotellerieSuisse remplissent les critères suivants:



Accès direct  
à un local vélo  
fermant à clé  
  
Lockable  
bike/cycle room  
with direct access

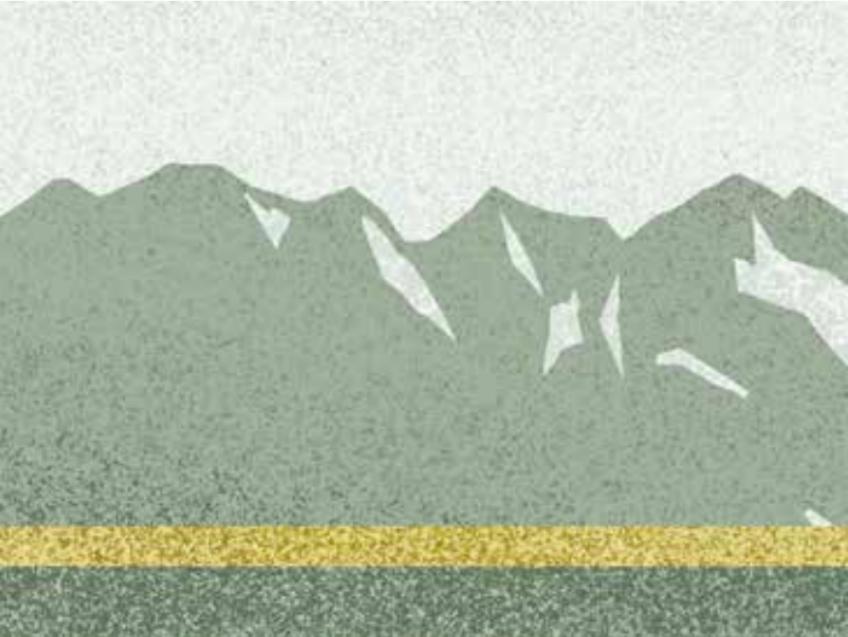


Endroit pour  
nettoyer/entretenir  
son vélo/VTT  
  
Bike/cycle cleaning  
area with repair set



Service de blanchisserie  
de tenues de sport  
(du jour au lendemain)  
et accès à une douche  
avant le départ

Overnight laundry  
service for sports cloth-  
ing and shower facility  
on day of departure



# Swiss Bike Hotels

[MySwitzerland.com/bikehotels](http://MySwitzerland.com/bikehotels)

Wonderful bike routes right on your doorstep and authentic Swiss hospitality await you at the Swiss Bike Hotels – the ideal base for cycling holidays.

The Swiss Bike Hotels, reviewed by HotellerieSuisse, fulfil the following criteria:



Copieux petit-déjeuner, panier-repas sur demande

Hearty breakfast and packed lunch on request



Infos détaillées, suggestions d'itinéraires

Detailed information material and suggested tours



Partenariat avec des professionnels de la location, des itinéraires et des réparations

Arrangement with bike shop for rental, tours and repairs



★★★★

## HOTEL GASTHOF ZUM OCHSEN

ARLESHEIM



BASEL REGION

+41 (0)61 706 52 00  
gasthof@ochsen.ch  
ochsen.ch



Un cyclohôtel guidé par sa «saucisse d'or»: entièrement rénové, l'hôtel Ochsen mise avec sa propre boucherie sur une délicieuse viande et la tradition familiale. Il est le point de départ idéal pour les circuits à VTT ou à vélo de course ou de ville dans la région de Bâle.

A bike hotel run on “sausage power”: this renovated inn with its own butcher’s shop is all about tasty meat products and family tradition. Whether you ride a racing bike, mountain bike or city bike, the Hotel Ochsen is the ideal base for bike tours through Basel-Land.



Best of Gempen



3h

31 km



2



## ADLER ADELBODEN

ADELBODEN



+41 (0)33 673 41 41  
[info@adleradelboden.ch](mailto:info@adleradelboden.ch)  
[adleradelboden.ch](http://adleradelboden.ch)

BERN

L'hôtel-chalet bénéficie d'une fabuleuse vue sur les montagnes et d'une situation centrale dans la région d'Adelboden, idéale pour les cyclistes. Les plus beaux trails et pistes démarrent devant l'hôtel. Des conseils personnalisés et un service intégral complètent les vacances.

This centrally located chalet hotel offers fantastic mountain views and is situated in the multifaceted biking region of Adelboden. The best trails and bike routes start right outside the hotel. Personal tips and all-around service complete the biking holiday.



Adelboden-Tschentenalp



1h 30 min

17 km





3



## APARTMENTS & HOTEL KIRCHBÜHL GRINDELWALD



+41 (0)33 854 40 80  
[hotel@kirchbuehl.ch](mailto:hotel@kirchbuehl.ch)

BERN



Cet hôtel-chalet de l'Oberland bernois propose aux cyclistes une offre complète et même les conseils d'un guide de VTT. Les circuits autour de l'Eiger démarrent juste devant l'hôtel. Une terrasse ensoleillée permet aussi d'admirer les montagnes et les glaciers.

This chalet-style hotel in the Bernese Oberland has everything a bike fan could need – including tips from the mountain bike guide. The tours of the Eiger start right outside the hotel. If you like, you can also admire the mountains and glaciers from the sun terrace.



Loop Grindelwald–First



3h

25 km





SWISS LODGE

## EIGER LODGE

GRINDELWALD



+41 (0)33 854 38 38  
[info@eigerlodge.ch](mailto:info@eigerlodge.ch)  
[eigerlodge.ch](http://eigerlodge.ch)

SWISS BIKE HOTELS

L'ancienne auberge de montagne est le point de départ idéal pour des randonnées et excursions dans la Région de la Jungfrau. Après une journée en montagne, le toit-terrasse tourné vers la face nord de l'Eiger invite à savourer une bière fraîche ou un thé glacé maison.

The former mountain hostel is the ideal starting point for tours and excursions in the Jungfrau Region. After a day in the mountains, the rooftop terrace directly facing the north face of the Eiger is the perfect spot for a cool beer or a homemade ice tea.



Loop Bachalpsee



5 h 30 min

30 km





5



## HOTEL CAPRICE GRINDELWALD



+41 (0)33 854 38 18  
[info@hotel-caprice.ch](mailto:info@hotel-caprice.ch)

B E R N



Les hôteliers de l'hôtel-chalet renseignent volontiers les cyclistes. Pour se détendre après une journée en montagne, rien de tel que de profiter de l'eau du glacier de Grindelwald dans le jardin de l'hôtel et de reposer ses muscles fatigués dans l'oasis de bien-être ou dans le hot pot.

Your hosts at the chalet hotel will be happy to share their local knowledge with you. If you're in need of relaxation after a day in the mountains, you can treat yourself to Grindelwald glacier water in the hotel's garden or soothe tired muscles in the wellness area or hot tub.



Loop Bussalp-Waldspitz



3h

23 km





## MOUNTAINBIKE & TRAIL HOTEL LAUBERHORN

GRINDELWALD



+41 (0)33 853 10 82  
[info@hotel-lauberhorn.ch](mailto:info@hotel-lauberhorn.ch)  
[hotel-lauberhorn.ch](http://hotel-lauberhorn.ch)

SWISS BIKE HOTELS

Cet hôtel familial avec vue sur la face nord de l'Eiger ou sur le Wetterhorn est idéalement situé pour découvrir la région de l'Eiger, du Mönch et de la Jungfrau. Un sauna finlandais ainsi qu'une terrasse avec bain de pieds à l'eau du glacier permettent de se relaxer.

This family hotel enjoys views of the north face of the Eiger and the Wetterhorn and is the ideal place from which to explore the Eiger, Mönch and Jungfrau. A Finnish sauna and a sun deck with glacier water foot bath provide welcome relief after a day's activity.



Grosse Scheidegg–Bachalpsee



3h

30 km





7

★★★

## HOTEL BERNERHOF GSTAAD



+41 (0)33 748 88 44  
[info@bernerhof-gstaad.ch](mailto:info@bernerhof-gstaad.ch)  
[bernerhof-gstaad.ch](http://bernerhof-gstaad.ch)

BERN



Juste à côté de la gare de Gstaad, cet hôtel gastronomique est le paradis des cyclistes et des gourmets. Il ne séduit pas seulement les adeptes des sports d'été et d'hiver: avec ses quatre restaurants et un total de 41 points GaultMillau, la bonne chère est également à l'honneur.

The gourmet hotel right next to Gstaad train station is a paradise for both bikers and gourmets, and is about much more than just summer and winter sports activities: with its four restaurants boasting a total of 41 GaultMillau points, dining is also a particular pleasure here.



Loop Gstaad–Lauenensee

2 h 30 min



24,5 km



A

8



## POSTHOTEL RÖSSLI GSTAAD



+41 (0)33 748 42 42  
[info@posthotelroessli.ch](mailto:info@posthotelroessli.ch)  
[posthotelroessli.ch](http://posthotelroessli.ch)

SWISS BIKE HOTELS

Buffet du petit-déjeuner copieux pour booster la journée. Cet hôtel, le plus ancien de Gstaad, propose aux cyclistes des forfaits spéciaux ainsi que, sur demande, le transport de vélos et des paniers-repas pour les excursions dans le Saanenland.

Stock up at the breakfast buffet to fuel your day: as well as hearty food, the Posthotel, Gstaad's oldest inn, has great package offers for cycling fans as well as bike transport and a packed lunch for excursions throughout the Saanenland region.



Loop Trütlisberg Bike



4h

26 km





9

★★★★★

## HOTEL GSTAAD PALACE GSTAAD



+41 (0)33 748 50 00  
[info@palace.ch](mailto:info@palace.ch)  
[palace.ch](http://palace.ch)

BERN



Charmante atmosphère alpine et élégance traditionnelle: situé sur une colline, ce grand hôtel est l'emblème de Gstaad. Après les activités sportives, une table raffinée et une oasis de bien-être rejoignent palais et muscles fatigués.

A charming mountain atmosphere paired with traditional elegance: perched on a hill, the grand hotel is one of the landmarks of Gstaad. After a day of physical exertion, guests can enjoy a tasty treat from the gourmet kitchen and soothe tired muscles in the wellness area.



Gstaad's 4-Finger Loop



2h 30 min

59 km



10



## THE HEY HOTEL

INTERLAKEN



+41 (0)33 827 87 87  
[hey@theheyhotel.ch](mailto:hey@theheyhotel.ch)  
[theheyhotel.ch](http://theheyhotel.ch)

SWISS BIKE HOTELS

Situé au calme, cet hôtel du centre d'Interlaken vous accueille dans une ambiance lifestyle décontractée. Activités et équipements outdoor sont inclus dans le prix de la chambre. Les adeptes de sport, d'action et de nature sont ainsi comblés.

This quiet hotel in the centre of Interlaken is all about a casual lifestyle. All activities and outdoor equipment are included in the room price, so if you've come looking for sport, action and the chance to enjoy nature, then this is the place for you.



Tip from the tour guide



20 min-4 h

5-50km





★★★★★

## LENKERHOF GOURMET SPA RESORT

LENK-SIMMENTAL



+41 (0)33 736 36 36  
welcome@lenkerhof.ch  
lenkerhof.ch

BERN



Maison de cure hier, hôtel élégant avec grand espace bien-être aujourd'hui: ce complexe hôtelier de longue tradition qui dispose de sa propre source d'eau sulfureuse offre un service haut de gamme, une cuisine ultraraffinée et une situation idéale pour explorer le Simmental.

Once a health resort, now a chic hotel with large wellness area: this traditional resort with its own sulphur spring offers top-class service, the finest gourmet cuisine and a perfect location from which to explore the Simmental valley.



Laubbärgli–Laveystude–Metsch



3h 30 min

22,4 km



12



## HOTEL DAKOTA

MEIRINGEN



+41 (0)33 733 30 03  
[info@hoteldakota.ch](mailto:info@hoteldakota.ch)  
[hoteldakota.ch](http://hoteldakota.ch)

SWISS BIKE HOTELS

Les cols autour de Meiringen font partie de la catégorie reine pour les randonnées en VTT: le Susten, le Grimsel, la Furka et la Grosse Scheidegg sont exigeants et palpitants à la fois. L'hôtel, rénové en 2020, fait du repos actif un plaisir.

The mountain passes around Meiringen make this a premium spot for bike tours: the Susten, Grimsel and Furka Passes and the Grosse Scheidegg are demanding and never boring. The hotel was renovated in 2020 and turns active recreation into a pleasure.



Alpine Bike Meiringen–Grindelwald



5-6 h

37,7 km





13

★★★★★

## BEATUS WELLNESS- & SPA-HOTEL

MERLIGEN-THUNERSEE



+41 (0)33 748 04 34  
[welcome@beatus.ch](mailto:welcome@beatus.ch)  
[beatus.ch](http://beatus.ch)

BERN



L'hôtel situé au bord du pittoresque lac de Thoune promet des vacances riches en expériences dans l'une des plus belles régions de Suisse: vélos, gravelbikes, e-bikes et VTT électriques peuvent être loués sur place. Le soir, le spa, le restaurant et les retraites de yoga vous attendent.

Located on picturesque Lake Thun, the hotel offers eventful holidays in one of the most beautiful areas of Switzerland: bikes, gravel bikes, e-bikes and e-mountain bikes can be rented on site and in the evening a spa, restaurant and yoga retreats await.



Wiler-Sigriswil-Gunten-Merligen



2h

13 km



14



## HOTEL LANDHAUS

SAANEN-GSTAAD



+41 (0)33 748 40 40  
[info@landhaus-saanen.ch](mailto:info@landhaus-saanen.ch)  
[landhaus-saanen.ch](http://landhaus-saanen.ch)

SWISS BIKE HOTELS

Au centre du village, cet hôtel de style rustique propose à ses hôtes des vélos de location pour explorer la Région Gstaad Saanenland en deux-roues. Après l'effort, le restaurant convivial invite à savourer des plats traditionnels de la région et de Suisse.

This rustic country hotel in the heart of the village has a fleet of rental bikes for its guests, so they can explore the Gstaad Saanenland Region on two wheels. After a demanding day's touring, the pleasant restaurant serves up traditional regional and Swiss specialities.



Biketour Chäserstatt



3h

29 km





15



## HOTEL LANDGASTHOF KEMMERIBODEN-BAD SCHANGNAU



+41 (0)34 493 77 77  
[hotel@kemmeriboden.ch](mailto:hotel@kemmeriboden.ch)  
[kemmeriboden.ch](http://kemmeriboden.ch)

BERN



Cette auberge de campagne idyllique de l'Emmental dégage un charme champêtre. Outre le jardin intérieur avec food truck et brasero, les hôtes apprécieront aussi les incomparables meringues de Kemmeriboden. Le forfait vélo comprend panier-repas et lavage du linge.

This idyllic country inn in the Emmental valley exudes rural charm. In addition to the courtyard with food truck and firepit, you can enjoy the unique local Kemmeriboden meringues. The bike offer includes: a packed lunch and freshly washed laundry.



Biketour Hohgant



4 h 30 min

42,5 km



16



## ERMITAGE WELLNESS- & SPA-HOTEL SCHÖNRIED



+41 (0)33 748 04 30  
[welcome@ermitage.ch](mailto:welcome@ermitage.ch)  
[ermitage.ch](http://ermitage.ch)



L'air frais de la montagne et 500 km de circuits géolocalisés pour VTT vous attendent à la porte de l'hôtel familial Ermitage. Le parc verdoyant de l'hôtel et l'oasis de bien-être permettent de terminer la journée en beauté.

Fresh mountain air and 500 kilometres of GPS tours for mountain bikes await right outside the door of the family-run Hotel Ermitage. The leafy hotel park and the wellness oasis are the perfect places to end the day.



Rellerli–Mittelbergpass–  
Rougemont–Schönried



5 h 10 min

36 km





17



## HOTEL KERNEN SCHÖNRIED



+41 (0)33 748 40 20  
[info@hotel-kernen.ch](mailto:info@hotel-kernen.ch)

BERN



Les hôtes bénéficient ici d'un encadrement familial et d'une vue sur les superbes montagnes du Saanenland. Bruno Kernen et les réceptionnistes se feront un plaisir de vous donner des conseils personnalisés pour les randonnées à vélo, toujours adaptés au niveau de chacun et à la météo.

Here, guests can enjoy warm hospitality and a view of the magnificent mountains of the Saanenland. Bruno Kernen as well as the reception staff are happy to give personal tips for bike tours, always mindful of individual needs and weather conditions.



Biketour Schönried–Lauenensee



3h

30 km



18



## HOTEL SEASIDE

SPIEZ



+41 (0)33 650 81 81  
[info@hotel-seaside.ch](mailto:info@hotel-seaside.ch)  
[hotel-seaside.ch](http://hotel-seaside.ch)

SWISS BIKE HOTELS

Un tour à vélo au cœur des vignes vallonnées ou le long du lac de Thoune: cet hôtel au cœur de «la plus belle baie d'Europe» est idéal pour des vacances à vélo. Aux portes de l'établissement s'offre un grand choix d'itinéraires panoramiques, de vélo de course et de trails VTT.

A bike tour through the hilly vineyards or along the shores of Lake Thun: the hotel in “Europe’s most beautiful bay” is particularly attractive for cycling holidays. Various scenic routes, mountain bike trails and road cycling routes await you right on the hotel’s doorstep.



Wery Horny



1h

4 km





19

★★★

## HOTEL FLORIDA STUDEN



+41 (0)32 374 28 28  
[info@florida.ch](mailto:info@florida.ch)  
florida.ch

BERN



Après un tour du lac de Biel riche en découvertes, l'hôtel Florida séduit par son ambiance de vacances: son restaurant se situe dans un cadre pittoresque au bord d'un lac verdoyant peuplé de flamants et de canards d'une espèce rare. Deux minigolfs proposent de se divertir.

After an eventful tour around Lake Biel, Hotel Florida keeps the holiday mood going: the in-house restaurant is picturesquely located on the shore of a forest lake, complete with flamingos and rare-breed ducks. Two miniature golf courses offer entertainment and fun.



Loop Bielersee



3h

43,5 km



20



## CONGRESS HOTEL SEEPARK THUN



+41 (0)33 226 12 12  
[info@seepark.ch](mailto:info@seepark.ch)  
[seepark.ch](http://seepark.ch)



Même les amoureux de la nature les plus experts restent sans voix devant le panorama alpin et le lac de Thoune depuis le parc de Schadau. Cet hôtel en bord de lac séduit par son espace bien-être, son restaurant gastronomique et sa situation idéale pour explorer la région de Thoune.

The view of the mountain panorama and Lake Thun from Schadau Park will leave even the most experienced nature lovers lost for words. The hotel on the lake shore scores highly with a wellness area, gourmet restaurant and the perfect location for excursions in the Thun region.



Biketour Moränensee



2h 15 min

42 km





21

★★★

## THE LAB HOTEL THUN



+41 (0)33 227 77 99  
[info@thelabhotel.ch](mailto:info@thelabhotel.ch)

BERN



Ici, les futurs hôteliers et les vrais hôtes se côtoient. Le Lab Hotel est un lieu d'expérimentation, d'innovation et d'échanges: 45 chambres d'hôtel modernes, 6 lab rooms, 13 appartements avec service, 6 chambres capsules. Bienvenue dans le futur!

This is where future hoteliers get to meet authentic guests. The Lab Hotel is a platform for experimentation, innovation and encounters: the establishment boasts some 45 modern hotel rooms, 6 lab rooms, 13 serviced apartments and 6 capsule rooms. Welcome to the future!



Loop Giessbachfälle–Spiez



4 h 30 min

76,5 km



22



## BUSINESS & LIFESTYLEHOTEL FORUM WIDNAU



+41 (0)71 722 88 66  
[office@forum-hotel.ch](mailto:office@forum-hotel.ch)  
[forum-hotel.ch](http://forum-hotel.ch)

EASTERN SWITZERLAND / LIECHTENSTEIN

Avec son paisible patio, cet hôtel business et lifestyle se trouve dans une région de lacs naturels et de marais, au cœur de la vallée du Rhin saint-galloise et sur la Route du Rhin. Attachée à la durabilité, l'équipe de cuisine propose des spécialités traditionnelles et créatives.

Surrounded by natural swimming spots and moorland in the heart of the St.Gallen Rhine valley and on the Rhine Route is a business and lifestyle hotel with a secluded inner courtyard. The kitchen team highly values sustainability and mixes traditional dishes with creative menus.



Tour Bergbähnli–Rheindelta



2h

28 km





23



## VALSANA HOTEL AROSA AROSA



GRAUBÜNDEN

+41 (0)81 378 63 63  
[info@valsana.ch](mailto:info@valsana.ch)  
[valsana.ch](http://valsana.ch)



Durabilité, modernité et sport: cet hôtel neutre en CO<sub>2</sub> offre aux vététistes et cyclistes tout pour réussir leur circuit – boutique sport et conseils pros, atelier de réparation, blanchisserie, cuisine vitalité au restaurant et spa avec vue.

Sustainable, modern, sporty: this carbon-neutral hotel offers cyclists everything they need for a successful ride – from a sports shop and pro tips for outings to a workshop, laundry service and healthy, wholesome cuisine in the restaurant, plus a spa with great views.



Arosa–Sapün–Heimeli–Arosa



3 h 30 min

25 km

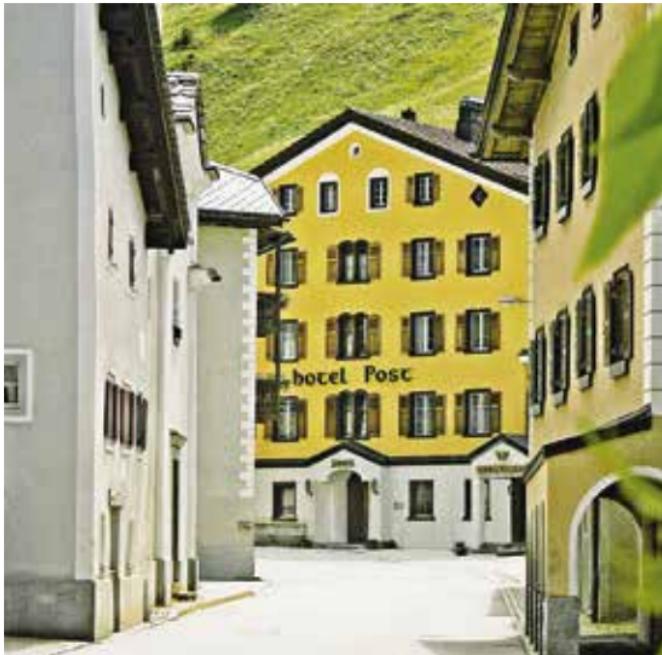


24



## HOTEL POST

BIVIO



+41 (0)81 659 10 00  
[mail@hotelpost-bivio.ch](mailto:mail@hotelpost-bivio.ch)  
[hotelpost-bivio.ch](http://hotelpost-bivio.ch)

SWISS BIKE HOTELS

L'hôtel historique près du col du Julier est la quatrième étape du populaire itinéraire transalpin Alpine Bike, au cœur du parc naturel Ela. Avec une cuisine régionale et son restaurant Bündnerstube, l'hôtel Post dégage une atmosphère alpine.

This hotel steeped in history on the Julier Pass is the fourth pit stop on the popular Alpine Bike route in the heart of the Ela Nature Park. Serving up regional cuisine in a typical Bündnerstube dining room, Hotel Post exudes plenty of Alpine flair.



Bivio–Tiefencastel



6h

38 km





25

SWISS LODGE

## ALL IN ONE HOTEL INN LODGE CELERINA



GRAUBÜNDEN +41 (0)81 834 47 95  
info@innlodge.ch  
innlodge.ch



Avec le Corviglia et quelque 400 kilomètres de sentiers VTT devant ses portes, l'Inn Lodge est le point de départ rêvé pour les vététistes en Engadine. Astuce vélo: le Marmotta Flow Trail. Ici, tous les cyclistes sont en «état de flow».

The Inn Lodge is the ideal base for mountain bikers in the Engadin, since the Corviglia is right on its doorstep, offering around 400 kilometres of cycle routes. Secret tip: the Marmotta Flow Trail. Bikers will quickly find themselves “in the flow” here.



Corviglia Grand Tour



3 h 30 min

27 km



26



## HOTEL CHESA ROSATSCH

CELERINA



+41 (0)81 837 01 01  
[hotel@rosatsch.ch](mailto:hotel@rosatsch.ch)  
[rosatsch.ch](http://rosatsch.ch)

Cette majestueuse maison engadinoise avec terrasse située à l'orée du village de Celerina près de l'Inn allie sport et plaisir gourmand. Trois restaurants enchantent les hôtes en leur proposant des steaks, d'excellents plats à base d'œufs et de volaille et des spécialités suisses.

This magnificent Engadin hotel on the outskirts of the village of Celerina has a terrace not far from the River Inn and combines sport with culinary delights. Three restaurants serve their guests steaks, the best of chicken and egg dishes as well as local Swiss specialities.



Suvretta Loop



4 h 30 min

34 km





27



## HOTEL CHUR CHUR



GRAUBÜNDEN +41 (0)81 254 34 00  
info@hotelschur.ch  
hotelschur.ch



Excursion à vélo en vallée ou en montagne? À l'hôtel Chur, les cyclistes ont le choix et trouveront aussi des chambres confortables, des spécialités bio grisonnes, un personnel avenant et un sauna. Ils peuvent aussi se rendre au Brambrüesch via le téléphérique voisin.

Cycling in the valley or the mountains? From here, you can do both – Hotel Chur boasts comfortable rooms, organic Graubünden specialities, welcoming staff and a sauna. In addition, the Brambrüesch cable car leaves from right next door.



Biketour Chur–Arosa



6h

57 km



28



## GRISCHA - DAS HOTEL DAVOS

DAVOS



+41 (0)81 414 97 97  
[info@hotelgrischa.ch](mailto:info@hotelgrischa.ch)  
[hotelgrischa.ch](http://hotelgrischa.ch)

SWISS BIKE HOTELS

On arrive au Grischa en client, on le quitte en ami. Cet élégant hôtel du centre-ville se qualifie à juste titre de cyclohôtel: des suggestions d'itinéraires, deux randonnées guidées par semaine et un service complet y sont proposés, avec possibilité de réserver un massage.

You come to the stylish Hotel Grischa as a guest – and leave as a friend. This centrally located establishment is a true bike hotel: it offers route advice, two guided tours a week and comprehensive service, as well as bookable massages to soothe those aching muscles.



Alps Epic Trail



4h

40 km





29

★★★★★

## AMERON DAVOS SWISS MOUNTAIN RESORT DAVOS PLATZ



GRAUBÜNDEN

+41 (0)81 544 19 19  
[info@ameron-hotel-davos.ch](mailto:info@ameron-hotel-davos.ch)  
[ameron-hotel-davos.ch](http://ameron-hotel-davos.ch)



En randonnée, en parapente ou dans une descente raide: où que l'on soit dans la nature grisonne, la vue sur les montagnes est sublime! Cet hôtel à Davos propose, outre des forfaits destinés aux vététistes, un spa vitalité pour la détente.

Whether hiking, paragliding or negotiating a steep downhill descent, nature fans will be rewarded with breathtaking views of the mountains in beautiful Graubünden. Located in Davos, the hotel offers a range of mountain biking packages, or guests can relax at the tranquil 4 Elements Spa.



Bahnen-Tour

10 h

81 km



30



## CATRINA HOTEL

DISENTIS



+41 (0)81 920 30 20  
[info@catrina.swiss](mailto:info@catrina.swiss)  
[catrina-experience.com](http://catrina-experience.com)

SWISS BIKE HOTELS

Jouissant déjà d'une situation rêvée entre les cols du Lukmanier et de l'Oberalp, l'hôtel offre également un excellent programme avant et après les circuits à vélo: pizzeria, steak house ou hydromassage et bain de vapeur aux herbes.

The Catrina is in a prime location between the Lukmanier and Oberalp passes and offers many options to enjoy before and after your ride – tuck into some of the excellent fare served at the hotel's pizzeria or steak house or relax with a hydro massage and herbal steam bath.



Catrina Flow Trail



15 min

4 km





31



## HOTEL ADULA FLIMS



GRAUBÜNDEN +41 (0)81 928 28 28  
[info@adula.ch](mailto:info@adula.ch)  
adula.ch



Flims Laax Falera, avec ses 330 kilomètres d'itinéraires cyclables, dispose de trails pour tous les goûts: downhill ou enduro, vélo électrique ou de course – sur les hauteurs à près de 3000 mètres d'altitude ou dans les gorges du Rhin à tout juste 600 mètres.

Flims Laax Falera boasts some 330 kilometres of biking routes, offering the perfect trail for everyone – downhill fans, Enduro enthusiasts, e-bikers and racing cyclists – at altitudes ranging from almost 3,000 metres to just 600 metres in the Rhine Gorge.



Alp Mora



4h

15 km



32

SWISS LODGE

# HOTEL BELLAVISTA

FTAN



+41 (0)81 864 01 33  
[info@bellavista-ftan.ch](mailto:info@bellavista-ftan.ch)  
[bellavista-ftan.ch](http://bellavista-ftan.ch)

SWISS BIKE HOTELS

Belles perspectives et nouvelles voies:  
 après le petit déjeuner avec une vue magnifique sur la vallée de l'Inn, on découvre la Basse-Engadine hors des sentiers battus, avec un guide local de l'hôtel Bellavista de Ftan.

Great views and new trails: after breakfast with a magnificent panoramic view of the Inn valley, ride off the beaten track through the Lower Engadin with a local guide from the Ftan Hotel Bellavista.



Loop Alp Clünas



4h

32 km





33

SWISS LODGE

## EDEN HOTEL & RESTAURANT ILANZ



GRAUBÜNDEN

+41 (0)81 925 51 51  
info@eden-ilanz.ch  
eden-ilanz.ch



Le panorama depuis la tour de l'hôtel sur les Brigelser Hörner invite à partir explorer la région de la Surselva en toute liberté: la Ruinaulta, le «Grand Canyon» suisse, mérite une visite. On peut le traverser à pied, à vélo ou en rafting.

The view from the hotel tower of the Brigelser Hörner is motivation enough to explore the Surselva region: the Ruinaulta, Switzerland's "Grand Canyon", is certainly worth a visit. This is made possible through the network of hiking and cycling trails or by river rafting.



Piz Mundaun



35 km



34



## SIGNINAHOTEL LAAX



+41 (0)81 927 99 99  
[reservation@signinahotel.com](mailto:reservation@signinahotel.com)  
[signinahotel.com](http://signinahotel.com)

SWISS BIKE HOTELS

Avec son architecture de maison de campagne traditionnelle, le Signina symbolise l'hospitalité et la tradition de Laax. Service de grande qualité avec local vélo sécurisé, blanchisserie, atelier de réparation et station de lavage, ainsi qu'un espace bien-être relaxant.

Built in a traditional country house style, the Signina is synonymous with the hospitality and traditions of the Laax region. The lockable bike room with laundry service, workshop and washing station is outstanding, as is the spacious wellness area.



3-Seen-Tour



2 h 30 min

21 km





35

SWISS  
LODGE

## PEAKS PLACE APARTMENT-HOTEL & SPA LAAX



GRAUBÜNDEN

+41 (0)81 927 10 10  
[reservation@peaks-place.com](mailto:reservation@peaks-place.com)  
[peaks-place.com](http://peaks-place.com)



250 kilomètres de randonnée, 330 kilomètres d'itinéraires cyclables, 3 lacs de baignade et les gorges du Rhin (Ruinaulta). Au beau milieu: les appartements Peaks Place. Idéal pour rayonner autour de Laax. Le soir, détente au spa La Senda et au restaurant s'nani de Pascal Schmutz.

250 kilometres of hiking trails, 330 kilometres for biking, three swimming lakes and the Ruinaulta gorge. Right in the heart of it: the Peaks Place hotel, ideal for outings around Laax. In the evening, you can relax at the La Senda spa and indulge at Pascal Schmutz' s'nani restaurant.



Runca Trail



30 min

8 km



36

SWISS LODGE

# ROCKSRESORT

LAAX



+41 (0)81 927 97 97  
[reservation@rocksresort.com](mailto:reservation@rocksresort.com)  
[rocksresort.com](http://rocksresort.com)



Directement en face de la station inférieure de Laax, le rocksresort réinterprète le style alpin: urbanité et rusticité grisonne sont ici en parfaite symbiose. Excursion en famille au lac de Cauma ou randonnée à vélo sur les trails cyclistes? Le choix d'activités est large.

Right by the Laax valley station, the rocksresort reinvents the Alpine lifestyle: it strikes the perfect balance between Graubünden's rustic charm and urban sophistication. From a family excursion to Lake Cauma to a tour on the bike trails – a wide range of activities is on offer.



Nagens Trail



1h

6 km





37

SWISS LODGE



## RIDERS HOTEL LAAX



GRAUBÜNDEN  
+41 (0)81 927 97 00  
[riders@laax.com](mailto:riders@laax.com)  
[ridershoteil.com](http://ridershoteil.com)



Avec un programme culturel dans l'air du temps et un faible pour les tendances esthétiques et culinaires, le Riders fait figure d'établissement novateur au sein de l'hôtellerie. Des atouts qu'il associe allègrement à ses longs circuits à vélo.

With its contemporary cultural events and instinct for aesthetic and culinary trends, Riders is undeniably an innovator in the hotel industry. This means the social programme is already organised, allowing guests to focus on an extensive bike tour.



Never End Trail



1h

7 km



38



## KRONE – SÄUMEREI AM INN

LA PUNT-CHAMUES-CH



+41 (0)81 854 12 69  
[info@krone-la-punt.ch](mailto:info@krone-la-punt.ch)  
[krone-la-punt.ch](http://krone-la-punt.ch)

SWISS BIKE HOTELS

En selle dès le seuil du Krone: le trail de l'Albula, très prisé, passe au pied de cette ancienne ferme engadinoise. Situé à La Punt, village montagnard, c'est le point de départ idéal pour découvrir vallées, monts et lacs des Grisons.

Set off from the Krone on your bike: the popular Albula trail leads directly past this former Engadin farmhouse. The hotel is situated in the mountain village of La Punt and is the perfect base to explore the valleys, mountains and lakes of Graubünden.



Albula Trail



30 min

9 km





39

★★★★

## HOTEL LENZERHORN AVEC MAISON SPESCHA LENZERHEIDE



GRAUBÜNDEN

+41 (0)81 385 86 87  
[welcome@hotel-lenzerhorn.ch](mailto:welcome@hotel-lenzerhorn.ch)  
[hotel-lenzerhorn.ch](http://hotel-lenzerhorn.ch)



Cet hôtel a tout pour combler les cyclistes: un local à vélo, une station de lavage ainsi qu'un établi pour les réparations. Les restaurants servent une cuisine délicieusement authentique, régionale et variée. Le spa garantit la détente.

The hotel offers everything a cycling fan could wish for: a bike room, a washing station and a work bench for bike repairs. The authentic restaurants serve both regional and more varied dishes, and relaxation is guaranteed in the spa.



Bella-Vista-Lai



1h 30 min

16 km



40



## HOTEL SCHWEIZERHOF

LENZERHEIDE



+41 (0)81 385 25 25  
[info@schweizerhof.lenzerheide.ch](mailto:info@schweizerhof.lenzerheide.ch)  
[schweizerhof.lenzerheide.ch](http://schweizerhof.lenzerheide.ch)

SWISS BIKE HOTELS

Après le sport, le Schweizerhof propose aux cyclistes une cuisine durable et authentique et les invite à des moments de bien-être dans un des plus grands hammams d'hôtel des Alpes. Depuis plus de 117 ans, l'hôtel offre à ses hôtes d'innombrables instants de bonheur.

After hours of exertion in the saddle, enjoy sustainable cuisine in an authentic setting at the Hotel Schweizerhof, as well as wellness in one of the Alps' largest hotel hammams. The hotel has been making its guests happy for more than 117 years.



Westside Tour



3h 20 min

18 km





41

★★★

## SUNSTAR HOTEL LENZERHEIDE

LENZERHEIDE



GRAUBÜNDEN

+41 (0)81 385 88 88  
lenzerheide@sunstar.ch  
lenzerheide.sunstar.ch



Facile ou extrême, paisible ou sportif: Lenzerheide, la Mecque du vélo, propose des circuits pour tout le monde. Au Sunstar Hotel Lenzerheide, les cyclistes sont comblés – billets de remontées mécaniques à prix réduit, pump track devant l'hôtel et espace bien-être.

From easy to extreme, comfortable to sporty: biking mecca Lenzerheide has the perfect route for everyone. Guests at the Sunstar Hotel Lenzerheide will find everything they need, from discounted mountain railway tickets, a pump track in front and a wellness area for relaxation.



Biketicket to RIDE (blau)



4 h 30 min

54 km





SWISS LODGE

## REVIER MOUNTAIN LODGE

LENZERHEIDE



+41 (0)58 330 66 66  
hello@revierhotels.com  
revierhotels.com

SWISS BIKE HOTELS



Le Revier aux portes du Bike Kingdom Lenzerheide, royaume du vélo, est un hébergement prisé des fans de cyclisme. Steak au feu de bois et bière fraîche au bar, station de lavage et de réparation pour vélos – en gastronomie comme en sport, cet hôtel a beaucoup à offrir.

Located at the entrance to the Bike Kingdom Lenzerheide, the Revier is especially popular with cycling sports fans. From charcoal-grilled steaks and cool beer at the bar to washing station and repair services, the hotel offers many activities and culinary options.



Bike Kingdom Park Lenzerheide



10 h

81 km





43



## RÉSIDENCE DE VACANCES REKA CHESA ENGIADINA MADULAIN MADULAIN



GRAUBÜNDEN +41 (0)31 329 66 99  
ferien@reka.ch  
reka.ch/madulain



Idéale pour se reposer et déconnecter: comptant 16 appartements, la résidence de vacances Reka près de l'Inn est une oasis de détente familiale avec sauna, bain de vapeur et salle de fitness. Les ruines de Guardaval, la plus grande forteresse de Haute-Engadine, sont incontournables.

The perfect place to rest and relax: the family-friendly Reka holiday colony by the River Inn has a sauna, steam bath and fitness room, as well as 16 holiday apartments. A trip to the Guardaval ruins, the largest fortified castle complex in the Upper Engadin, is also recommended.



Tour Alp Griatschouls



2h

14 km



44



## SPORT- UND WELLNESSHOTEL POST SAMNAUN

SAMNAUN DORF



+41 (0)81 861 92 00  
[info@wellnesshotelpost.ch](mailto:info@wellnesshotelpost.ch)  
[wellnesshotelpost.ch](http://wellnesshotelpost.ch)

SWISS BIKE HOTELS

Situé au cœur du village, cet hôtel alpin convient aussi bien aux épiciuriens qu'aux aventuriers. Au spa, dans les boutiques hors taxes ou en pleine nature: pour celles et ceux qui veulent prendre du bon temps, ce 4 étoiles est LA bonne adresse.

The Alpine hotel in the centre of the village is ideally located for epicures and adventurers alike. Whether in the spa area, the duty-free shopping mile or in the great outdoors, the four-star hotel is the perfect place for all who want to spoil themselves.



Salaaser Kopf



7h

34 km





45



## JUFA HOTEL SAVOGNIN SAVOGNIN



GRAUBÜNDEN

+41 (0)81 723 70 83  
[savognin@jufafahotels.com](mailto:savognin@jufafahotels.com)  
[jufafahotels.com/savognin](http://jufafahotels.com/savognin)



Cet hôtel a tout pour séduire: des chambres habillées de bois et de matériaux naturels, un vaste espace bien-être ainsi qu'un programme journalier varié pour les enfants. De plus, il est situé dans le plus grand parc naturel de Suisse, le Parc Ela.

The hotel invites guests to enjoy rooms designed entirely in wood and other natural materials, a large wellness area and a richly varied daily programme for children. Of course, let's not forget that the hotel is located in the heart of Parc Ela, Switzerland's biggest nature park.



Radons E-Bike Tour



2h 30 min

24 km



46



## RÉSIDENCE DE VACANCES REKA SCUOL

SCUOL



+41 (0)31 329 66 99  
[ferien@reka.ch](mailto:ferien@reka.ch)  
[reka.ch/scuol](http://reka.ch/scuol)

Des chemins pédestres et des trails cyclistes à profusion: près de la résidence de vacances Reka Scuol, les activités sportives ne manquent pas et la fontaine d'eau minérale du village est idéale pour remplir sa gourde. Le Parc national est également tout proche.

You'll find endless hiking and cycling trails here; around the Reka holiday colony in Scuol you'll find plenty of sporting offers within easy reach, and you can refill your bottle at the mineral water fountain in the village. The National Park is also right in front of the hotel.



Singletrail Avrona



1h 20 min

6,5 km





47



## PARKHOTEL MARGNA

SILS-BASELGIA



+41 (0)81 838 47 47  
[info@margna.ch](mailto:info@margna.ch)  
margna.ch

GRAUBÜNDEN



Histoire, charme et sport: cette ancienne maison patricienne entre les lacs de Sils et de Silvaplana est un ravissement avec golf et tennis privés, barque, sentiers pédestres et cyclables devant la porte. Vue sur les montagnes et spécialités grisonnes incluses.

Historic, charming, sporty: nestled between Lake Sils and Lake Silvaplana, this former patrician residence-turned-hotel offers a golf course, tennis court, row boat and hiking and biking trails right on its doorstep. Mountain views and Graubünden specialities included.



Sils-Surlej-Lej Marsch-Sils



20 km



48



## ARENAS RESORT SCHWEIZERHOF

SILS-MARIA



+41 (0)81 838 58 58  
[sils-maria@arenasresorts.com](mailto:sils-maria@arenasresorts.com)  
[arenasresorts.com/sils-maria](http://arenasresorts.com/sils-maria)

La Haute-Engadine offre quelque 400 kilomètres d'itinéraires cyclistes. Depuis l'Arenas Resort Schweizerhof, qui propose une cuisine engadinoise et internationale ainsi qu'un service de vélo électrique, on rejoint rapidement à vélo la vallée de Fex sans voitures.

The Upper Engadin has 400 kilometres of bike trails to discover. From the Arenas Resort Schweizerhof – which serves both typical Engadin specialities and international cuisine, as well as offering an e-bike service – you can ride directly into the car-free Fex valley.



Bernina Express



3h 30 min

53 km





49

★★★

## CHESA SURLEJ HOTEL SILVAPLANA



GRAUBÜNDEN

+41 (0)81 838 75 75  
[hotel@chesa-surlej.ch](mailto:hotel@chesa-surlej.ch)  
[chesa-surlej.ch](http://chesa-surlej.ch)



La proximité de sentiers cyclistes et pédestres et du téléphérique du Corvatsch qui mène confortablement au sommet fait du Chesa Surlej l'eldorado des vététistes. Après l'effort: détente dans le sauna, le bain de vapeur et la cabine infrarouge, ou le plaisir d'une fondue à l'Alp31.

Mountain bikers will love the Chesa Surlej Hotel with its links to biking and hiking trails, and the Corvatsch cable car around the corner that can take you up the mountain with ease. It offers a relaxing sauna, steam bath and infrared cabin, and fondues in its Alp31 restaurant.



Silvaplana Panorama Tour



2h

15 km



50



## NIRA ALPINA

SILVAPLANA



+41 (0)81 838 69 69  
[info@niraalpina.com](mailto:info@niraalpina.com)  
[niraalpina.com](http://niraalpina.com)

Situé au pied du Corvatsch, le Nira Alpina est idéal pour une randonnée à vélo en Haute-Engadine. Goûter au luxe de ce 4 étoiles supérieur, aux plats raffinés du restaurant panoramique et se détendre au spa ou au bar du toit-terrasse figurent ensuite au programme.

The Nira Alpina on the Corvatsch is an ideal base for a bike tour of the Upper Engadin. Afterwards, you can indulge in four-star superior luxury, feast on gourmet snacks in the panorama restaurant and relax in the spa or the rooftop bar.



Fuorcla Surlej–Val Roseg



4h

30 km





51

★★★

## BERGHOTEL RANDOLINS

ST. MORITZ



GRAUBÜNDEN

+41 (0)81 830 83 83  
willkommen@randolins.ch  
randolins.ch



La détente et l'aventure au rendez-vous: cet hôtel de montagne est idéal pour les cyclistes à la fois en quête de la proximité des plus beaux circuits et de bien-être avec panorama alpin. Bon plan: possibilité de dormir à l'observatoire ou de déguster un barbecue à l'hôtel.

Combining relaxation and adventure: the mountain hotel is almost made for cyclists in search of the most spectacular routes, paired with wellness and scenic mountain views. Tip: enjoy an overnight stay in the observatory or a barbecue in the hotel.



Corviglia Flowtrails



10 h

22 km



52



## POSTHOTEL VALBELLA

VALBELLA



+41 (0)81 385 12 12  
[info@posthotelevalbella.ch](mailto:info@posthotelevalbella.ch)  
[posthotelevalbella.ch](http://posthotelevalbella.ch)

SWISS BIKE HOTELS

Le Posthotel Valbella est un agréable hôtel trois étoiles de style grison. Les hôtes trouvent détente et repos dans le nouvel espace bien-être. Des plaisirs culinaires les attendent à la pizzeria ou dans l'authentique Stoiva.

The Posthotel Valbella is a cosy three-star hotel in the Graubünden vernacular style. Guests can unwind in the new wellness area. Delicious meals are served from the pizzeria or the cosy Stoiva.



Bike Kingdom Lenzerheide



6h

75 km





53

★★★

**HOTEL ENGIADINA**  
ZUOZ

GRAUBÜNDEN

+41 (0)81 851 54 54  
mail@hotelengiadina.ch  
hotelengiadina.ch



Respect de la tradition, ouverture à la nouveauté: le jardin d'hiver et la terrasse, les grillades sur table aux deux restaurants et le bain de vapeur du spa de l'hôtel Engiadina, dans le centre du village de Zuoz, garantissent de vrais moments de détente après un long circuit à vélo.

Keeping tradition fresh: winter garden and terrace, table-top grill dining in one of the two restaurants and the wellness steam bath at the Hotel Engiadina in the heart of Zuoz offer the ultimate in relaxation after a lengthy bike tour.



Loop Scuol–Alp Laret



3h

14,5 km





## 100% Women Cycling.

Nous mettons les femmes en selle! En 2023 pour 100% Women, tout tourne autour du cyclisme en Suisse. Cela sous des formes les plus diverses: de la balade tranquille au fil de l'eau en vélo électrique jusqu'à la traversée épique de cols en vélo de course, en passant par les flowtrails sinuieux en VTT ou gravelbike. Avec bien sûr beaucoup d'inspiration, des tours guidés réservés aux femmes et un sentiment de communauté.

Sortez de votre zone de confort et lancez-vous dans votre prochaine aventure à vélo!

We're getting women cycling! In 2023, 100% Women will be all about cycling in Switzerland. And there's so much to choose from: from leisurely e-bike tours along the water's edge to epic mountain pass routes on a road bike, right through to winding flow trails on a mountain bike or gravel bike. And it goes without saying that there will also be plenty of inspiration, guided women-only tours and community spirit.

It's time to get out of your comfort zone and set off on your next cycling adventure!

---

Plus d'informations / More information: [MySwitzerland.com/women](https://MySwitzerland.com/women)



54

★★★

## HÔTEL DE L'AIGLE COUVET



JURA &amp; THREE-LAKES

+41 (0)32 864 90 50  
info@gout-region.ch  
hotel-aigle.ch



Au XVIII<sup>e</sup> siècle, on changeait ici les attelages. Aujourd'hui, on s'occupe des vélos et de leurs propriétaires. Les plus beaux circuits du Jura neuchâtelois et le célèbre cirque rocheux naturel du Creux du Van sont à la porte de l'hôtel de l'Aigle.

In the 18th century, riders changed horses here – today, the focus is on cyclists and their bikes. The most beautiful routes in the Neuchâtel Jura area and the famous Creux du Van rock arena are on your doorstep at the Hôtel de l'Aigle.



Biketour La Brévine



4 h 30 min

64 km





55



## HÔTEL DE LA FLEUR DE LIS LE LOCLE



+41 (0)32 9318 48  
[info@fleur-de-lis.ch](mailto:info@fleur-de-lis.ch)  
[fleur-de-lis.ch](http://fleur-de-lis.ch)

Niché à 920 m d'altitude dans une haute vallée du Jura neuchâtelois, Le Locle fait partie du Patrimoine mondial culturel de l'UNESCO. De là, les forêts d'épicéas et de hêtres s'exploront parfaitement à vélo, avant de déguster des produits régionaux dans le bistro de l'établissement.

Le Locle is situated at an altitude of 920 metres in a high valley in the Neuchâtel Jura and is a UNESCO World Cultural Heritage site. From here, spruce and beech forests can be best explored by bike before sampling regional cuisine in the in-house bistro.



Ste-Croix-Le Locle



4h

60 km





56



## VILLAGE DE VACANCES REKA MONTFAUCON

MONTFAUCON



JURA &amp; THREE-LAKES

+41 (0)31 329 66 99  
ferien@reka.ch  
reka.ch/montfaucon



Découvrir la beauté des montagnes à vélo ou à cheval: voilà ce qui attend les hôtes du village de vacances Reka qui attire les visiteurs dans le Jura grâce à ses confortables appartements avec jardin, une station pour vélos, un espace bien-être et des surprises gourmandes.

The chance to discover the picturesque beauty of the mountain landscape by bike or on horseback awaits guests at this Reka holiday village, which attracts visitors to the Jura with its comfortable apartments, garden, bike station, wellness facilities and culinary surprises.



Biketour Doubs



3h

40 km



57



## CENTRE DE LOISIRS DES FRANCHES-MONTAGNES

SAIGNELÉGIER



+41 (0)32 951 24 74  
info@clfm.ch  
jura-resort.ch

SWISS BIKE HOTELS

L'offre cycliste de l'hôtel, situé au cœur des Franches-Montagnes, est imbattable: la nuitée, le petit déjeuner, le panier-repas, le repas du soir, le massage et l'accès à l'espace bien-être constituent un cadre idéal pour des moments riches en découvertes dans la nature jurassienne.

The package for bikers at this hotel in the heart of the Franches-Montagnes is unbeatable: accommodation, breakfast, packed lunch, dinner, massage and access to the wellness area provide the ideal setting for eventful moments in the natural surroundings of the Jura.



Biketour Doubs



2h

23,3 km





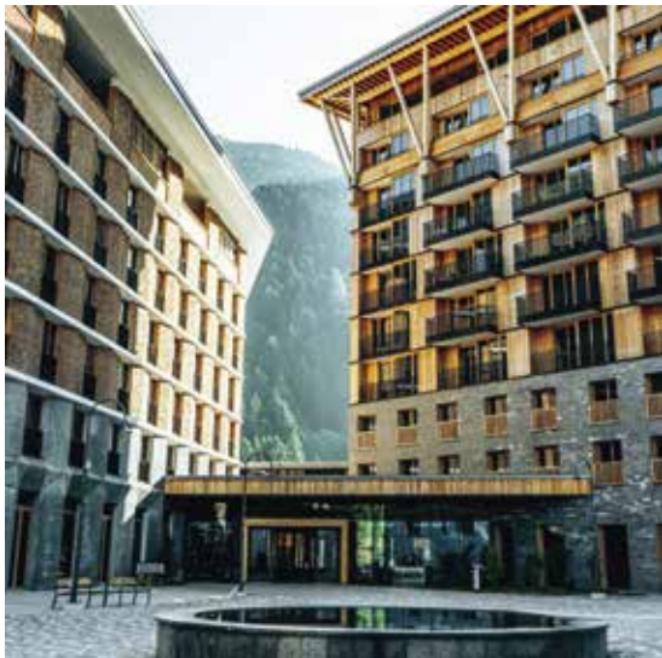
LUCERNE-LAKE LUCERNE REGION

+41 (0)41 888 11 11  
info.andermatt@radissonblu.com  
radissonblu.com/andermatt

58

★★★★★

## RADISSON BLU HOTEL REUSSEN ANDERMATT



Grand hôtel ou chalet? Au cœur des Alpes suisses, cet hôtel est meublé de façon moderne et chaleureuse. Après une journée sportive, relaxation et plaisir sont au rendez-vous dans son espace bien-être, son restaurant Spun ou au salon du Bärbar.

Grand hotel or chalet? Located in the heart of the Swiss Alps, the hotel scores highly for its modern yet comfortable furnishings. After an active day, you can rest and relax in the wellness area, in the hotel's own Spun restaurant or in the lounge of the Bärbar.



Rhein-Route: Andermatt–Disentis



1h 50 min

31,8 km





59

★★★

## HOTEL DREI KÖNIGE EINSIEDELN



+41 (0)55 418 00 00  
[info@hotel-dreikoenige.ch](mailto:info@hotel-dreikoenige.ch)  
[hotel-dreikoenige.ch](http://hotel-dreikoenige.ch)

SWISS BIKE HOTELS

Cet hôtel de la Klosterplatz est le point de départ idéal pour explorer la région de Hoch-Ybrig et des Mythen. Après une journée en selle, rien de tel que de se détendre sur la terrasse ensoleillée ou dans l'espace bien-être au-dessus des toits.

Located on Klosterplatz, the hotel is an ideal base for discovering the Hoch-Ybrig and Mythen region. After a day in the saddle, you can relax on the sun terrace or in the wellness centre high above the roofs of Einsiedeln.



Hummel-Tour



3 h 30 min

39 km





60

SWISS LODGE

## SEEBLICK HÖHENHOTEL

EMMETTEN



LUCERNE-LAKE LUCERNE REGION

+41 (0)41 624 41 41  
info@hotelseeblick.ch  
hotelseeblick.ch



Bike-in, bike-out – enfourchez votre vélo dès la cour de l'établissement: le circuit forestier est aux portes du haut perché Seeblick Höhenhotel. Une vue d'exception s'offre depuis la terrasse ou en parcourant le circuit pédestre panoramique.

Bike-in, bike-out – cyclists can start riding as soon as they leave the building: the Wood Trail runs right past the front door of the Seeblick Höhenhotel. The panoramic views from the terrace or on the scenic circular hike around the lake are quite unique.



Bike-Arena Emmetten



20 min

3 km



61

SWISS  
LODGE

# BÄRGHUIS JOCHPASS

ENGELBERG



+41 (0)41 637 11 87  
[info@jochpass.ch](mailto:info@jochpass.ch)  
[jochpass.ch](http://jochpass.ch)



Le summum des activités alpines:  
 deux flowtrails et un trail nature sont aux  
 portes du Bärgihuis Jochpass, auberge  
 particulièrement accueillante au charme  
 suisse située à 2222 mètres d'altitude.

The pinnacle of Alpine action: right  
 on the doorstep of the welcoming Joch-  
 pass mountain hotel with plenty of  
 Swiss charm at 2,222 metres above sea  
 level, you'll find two flow trails and one  
 nature trail.



Jochpass–Engstlenalp–Meiringen



2h 30 min

15 km





LUCERNE-LAKE LUCERNE REGION

+41 (0)41 637 19 49  
info@eienwaeldli.ch  
eienwaeldli.ch

62

★★★

## SPORTHOTEL EIENWÄLDLI

ENGELBERG



Les sentiers d'Engelberg, tout autour de l'hôtel, font le bonheur des cyclistes. L'Eienwäldli est le point de départ idéal pour les randonnées à vélo. Avec ses chambres et balcons, un vaste espace bien-être et une cuisine régionale, il comble toutes les attentes.

The routes around the hotel in Engelberg make every cyclist's heart beat faster. The Eienwäldli is an ideal base for bike tours and leaves nothing to be desired with its rooms and balconies, spacious spa area and regional cuisine.



Engelberg-Brunnihütte



2 h 30 min

13 km



63



## HOTEL CONTINENTAL PARK

LUZERN



+41 (0)41 228 90 50  
[hotel@continental.ch](mailto:hotel@continental.ch)  
[continental.ch](http://continental.ch)

SWISS BIKE HOTELS

Récemment rénové, l'hôtel familial Continental Park, situé tout près de la gare de Lucerne et du parc municipal Vögeligärtli, conjugue cyclisme et charme urbain. De nombreuses circuits à vélo démarrent devant l'hôtel.

The family-friendly Hotel Continental Park right next to Lucerne train station and the Vögeligärtli city park has a new look that combines cycling and urban living. The starting point for many cycling tours can be found right in front of the hotel.



Loop Luzern–Fräkmüntegg



2h 50 min

27,5 km





64



## GASTHOF & SPIELPARADIES CHÄRNSMATT ROTHENBURG



+41 (0)41 280 34 34  
[info@chaerndmatt.ch](mailto:info@chaerndmatt.ch)  
[chaerndmatt.ch](http://chaerndmatt.ch)



Le chef Ivica Stanojevic cuisine des produits frais, de saison et, autant que possible, issus de la région du lac des Quatre-Cantons. Revigorés par ces plats équilibrés, les hôtes prennent des forces pour faire de longues excursions et explorer la beauté et la diversité de la Suisse centrale.

Chef Ivica Stanojevic cooks with fresh, seasonal ingredients, sourced whenever possible from the region around Lake Lucerne. This balanced diet will give you the strength for extensive discovery tours through the diverse beauty of Central Switzerland.



Nord-Süd-Route:  
Aarau-Luzern



6h

57 km



65



## HOTEL KRONE SARNEN

SARNEN



+41 (0)41 666 09 09  
info@krone-sarnen.ch  
krone-sarnen.ch

SWISS BIKE HOTELS

Derrière la façade en bois de l'hôtel Krone Sarnen se cachent un décor moderne et élégant, une cuisine suisse et des vins locaux ainsi qu'un espace bien-être avec bain de vapeur salin, caldarium, salle de relaxation et vue sur le Landenberg.

Behind the timber façade of the Hotel Krone Sarnen lies a chic contemporary interior, Swiss cuisine paired with local wines, plus a wellness area including a brine steam bath, caldarium, relaxation room and a view of the Landenberg.



Rundfahrt Obwaldner Seen



3h

36 km





66

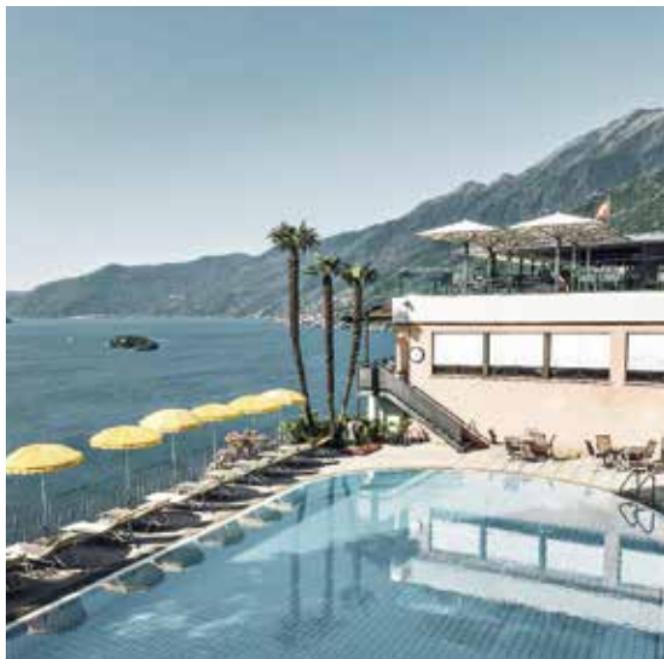
★★★

## HOTEL CASA BERNO ASCONA



+41 (0)91 791 32 32  
[hotel@casaberno.ch](mailto:hotel@casaberno.ch)  
[casaberno.ch](http://casaberno.ch)

TI CINO



Après le sport et le plaisir à vélo, rien de tel que de savourer des spécialités méditerranéennes et de se prélasser à la piscine de l'hôtel Casa Berno ou sur le toit-terrasse surplombant le lac Majeur en profitant du panorama exceptionnel.

After a day of fun and exertion on your bike, enjoy southern delicacies in the Hotel Casa Berno by the pool or on the roof terrace and dolce far niente paired with breathtaking views high above Lake Maggiore.



Loop Ascona-Golino



1h 45 min

19,5 km



67



## BOUTIQUE & BIKE HOTEL LA TURETA

BELLINZONA-GIUBIASCO



+41 (0)91 857 40 40  
[hotel@latureta.ch](mailto:hotel@latureta.ch)  
[latureta.ch](http://latureta.ch)

Une adresse prisée des cyclistes et des gourmets: à l'hôtel La Tureta, on loge dans un palazzo historique, savoure des spécialités maison et bénéficie de conseils avisés pour des circuits guidés à vélo.

A favourite among cyclists and connoisseurs: the Hotel La Tureta is a historic palazzo that serves up delicious home-made dishes, and also offers a whole host of tips for guided bike tours.



XC Pian di Ne



5 h

16 km





68

★★★★

## HOTEL & LOUNGE LAGO MAGGIORE

LOCARNO-MURALTO



+41 (0)91 601 18 00  
hotel@lagomaggiorehotels.ch  
lagomaggiorehotels.ch

TI CINO



Ce superbe hôtel ouvert en 2020 est entouré de nombreux parcours cyclables. Les chambres accueillantes offrent un grand balcon et une vue magnifique sur le lac. Sur la terrasse du Bar & Lounge, les hôtes peuvent savourer d'excellents cocktails et plats.

There are numerous bike paths around this beautiful hotel, newly opened in 2020. The inviting rooms have a large balcony and magnificent lake views. On the terrace of the Bar & Lounge, guests can enjoy tasty cocktails and dishes.



Valle Maggia (Locarno-Bignasco)



3 h 15 min

31 km



69



## PARKHOTEL EMMAUS CASA DEL SOLE

LOSONE-ASCONA



+41 (0)91 786 90 20  
[info@parkhotellemmaus.ch](mailto:info@parkhotellemmaus.ch)  
[parkhotellemmaus.ch](http://parkhotellemmaus.ch)

SWISS BIKE HOTELS

À quelques minutes en bus de Locarno, cet hôtel au charme méditerranéen est le point de départ idéal pour le circuit de la vallée de la Maggia. Les chambres et appartements avec balcon et salons de jardin offrent une vue sur la verdure.

Just a few minutes by bus from Locarno, the Parkhotel Emmaus with its Mediterranean style is the ideal starting point for exploring the Maggia valley. The quiet rooms and holiday apartments feature balconies and seating areas with views of the natural surroundings.



Losone–Valle Maggia



40 km





70

★★★

## HOTEL DELFINO

LUGANO

TI CINO

+41 (0)91 985 99 99  
info@hoteldelfinolugano.ch  
hoteldelfinolugano.ch



À la fois central et proche de la nature: non loin de la vieille ville de Lugano et du funiculaire du Monte San Salvatore, l'hôtel Delfino avec piscine, bibliothèque et local à vélo offre une vue panoramique sur le lac.

Entirely central, yet close to nature: Hotel Delfino, with its pool, library and storage area for bikes, is close to Lugano's old town and the funicular railway to Monte San Salvatore and offers great views of the lake.



Brè Bike

2 h 45 min



18 km



71



## HOTEL COLORADO

LUGANO



+41 (0)91 994 16 31  
[hotel@colorado.ch](mailto:hotel@colorado.ch)  
[colorado.ch](http://colorado.ch)

SWISS BIKE HOTELS

Le Colorado est le camp de base parfait pour explorer le Tessin et ses nombreuses pistes cyclables. L'hôtel dispose d'un vaste local à vélo, d'outils et d'une connaissance approfondie des circuits. À seulement 300 mètres, le lac de Lugano invite au repos.

The Colorado is the perfect base camp from which to explore Ticino and its many bicycle trails. The tranquil, inviting Lake Lugano is a mere 300 metres away, while the hotel boasts a spacious bicycle garage, tools and staff with outstanding bike touring expertise.



Lugano Bike, 3



39 km





72

★★★

## HOTEL I GRAPPOLI

LUGANO-SESSA



+41 (0)91 608 11 87  
info@grappoli.ch  
grappoli.ch

TI CINO



À l'orée du vieux village tessinois, le paisible hôtel I Grappoli propose une cuisine régionale, méditerranéenne et de saison ainsi qu'un service complet et une piscine. Pour les cyclotouristes, c'est une oasis accueillante au cœur de la nature.

Located just outside the old Ticino village, the tranquil setting of Hotel I Grappoli is a cosy oasis for bike tourists in natural surroundings that offers seasonal, local and Mediterranean cuisine, as well as full service and a swimming pool.



Biketour Tresa



2 h 15 min

23 km



73



## HOTEL VEZIA

LUGANO-VEZIA



+41 (0)91 966 36 31  
[info@hotelvezia.ch](mailto:info@hotelvezia.ch)  
[hotelvezia.ch](http://hotelvezia.ch)

SWISS BIKE HOTELS

Ce motel authentique fait revivre les années 1950: le restaurant avec jukebox, les belles chambres, le jardin avec piscine rappellent l'époque rock'n'roll. L'hôtel offre tout ce que désirent les cyclistes, même des chambres avec garage privé!

The 50s live on in the original motel: the diner-style restaurant with its jukebox, the beautiful rooms and the garden with its pool area are all reminiscent of the age of Rock 'n' Roll. The hotel offers all a biking fan could wish for – right down to rooms with private garages.



Biketour Lago d'Origlio



3h

20 km





74



## RÉSIDENCE DE VACANCES REKA MAGADINO MAGADINO



+41 (0)31 329 66 99  
[ferien@reka.ch](mailto:ferien@reka.ch)  
[reka.ch/magadino](http://reka.ch/magadino)

TI CINO



Savourer des grillades dans le jardin avec vue sur le lac Majeur. Après un circuit à vélo, rien de tel que de se détendre dans les maisons Reka situées au calme, au-dessus de la zone protégée de Bolle di Magadino, ou de découvrir le jardin privatif d'herbes aromatiques.

Enjoy a barbecue in the garden with views of Lake Maggiore – the Reka holiday homes above the Bolle di Magadino nature reserve are the perfect place to relax after bike tours, or discover the complex's own private herb garden.



Alta Verzasca Bike



1h 10 min

8,3 km



75



## CAMPRA ALPINE LODGE & SPA

OLIVONE



+41 (0)91 874 21 70  
[info@campralodge.ch](mailto:info@campralodge.ch)  
[campralodge.ch](http://campralodge.ch)

SWISS BIKE HOTELS

Le Lodge dans la haute vallée de Blenio convient autant aux épiciuriens qu'aux gourmets et aux sportifs. Au cœur d'un paysage intact, les hôtes apprécient les chambres élégantes, le restaurant et le spa ainsi que la zone protégée du Lucomagno, devant la porte.

Situated in the upper Blenio valley, the lodge is ideal for gourmets, nature lovers and outdoor enthusiasts. Amid the unspoiled landscape, guests can enjoy stylish rooms, an excellent restaurant and a cozy spa – not to mention the Pro Natuра Center Lucomagno at its doorsteps.



Valle di Blenio Bike



2h

25 km





SBB CFF FFS



Partir en vacances  
sans stress et dans  
le respect du climat avec  
les transports publics.

Vos bagages sont pris en charge chez  
vous et vous attendent à votre hôtel.

[cff.ch/shop-bagages](http://cff.ch/shop-bagages)



76



## HOTEL SERPIANO

SERPIANO



+41 (0)91 986 20 00  
[info@serpiano.ch](mailto:info@serpiano.ch)  
[serpiano.ch](http://serpiano.ch)

TICINO

Entre lac et montagne: le Serpiano avec vue sur le lac de Lugano est idéalement situé pour explorer le Monte San Giorgio. Un téléphérique permet d'y accéder aisément, et les adeptes du vélo seront comblés par les circuits VTT autour de l'hôtel.

Between mountain and lake: this hotel with its stunning views of Lake Lugano is ideal for guests wishing to experience Monte San Giorgio. Getting there is easy thanks to the convenient cable car service, and cycling enthusiasts are sure to enjoy the biking trails around the hotel.



Serpiano Flow Ride



20 km





77

★★★

## HOTEL AMBASSADOR BRIG



V A L A I S  
+41 (0)27 922 99 00  
[hotel@ambassador-brig.ch](mailto:hotel@ambassador-brig.ch)



À l'hôtel traditionnel et familial Ambassador, les hôtes apprécient la cuisine primée par le GaultMillau et la terrasse Jardin des Cheminots ainsi que les inoubliables excursions à pied ou à vélo dans des paysages alpins à couper le souffle.

Guests of the traditional, family-friendly Hotel Ambassador can enjoy cuisine recognised by GaultMillau and the Jardin des Cheminots garden terrace as well as unforgettable excursions into the breathtaking mountains, on foot or by bike.



Safflischpass



5h

44,5 km



78



# BADEHOTEL SALINA MARIS WELLNESS & VINTAGE

BRIG-BREITEN



+41 (0)27 928 42 42  
[info@salina-maris.ch](mailto:info@salina-maris.ch)  
[salina-maris.ch](http://salina-maris.ch)

SWISS BIKE HOTELS

Idéal pour les adeptes de découvertes et d'art de vivre: l'hôtel bien-être de l'Aletsch Arena se trouve au départ du Stoneman Glaciara et aux portes de l'impressionnant site des Alpes suisses inscrit au Patrimoine mondial naturel de l'UNESCO.

Ideal for adventurous types and connoisseurs: the wellness hotel is located in the Aletsch Arena at the starting point for the Stoneman Glaciara and at the gateway to the impressive UNESCO World Natural Heritage site of the Swiss Alps.



Stoneman Glaciara



23h

127 km





79



## AKTIV HOTEL & SPA HANNIGALP GRÄCHEN



+41 (0)27 955 10 00  
[info@hannigalp.ch](mailto:info@hannigalp.ch)  
[hannigalp.ch](http://hannigalp.ch)

VALAIS



On peut découvrir les paysages alpins depuis les trails cyclistes de haute montagne ou depuis des sentiers plus faciles. Après l'effort, l'Hannigalp offre détente et plaisir avec son spa et des spécialités telles que le chateaubriand.

The mountains can be discovered from here on high Alpine bike trails or leisurely routes. The Hotel Hannigalp, with its spa and specialities such as the chateaubriand, offer relaxation and indulgence from a single source.



Sisu Flowtrail Grächen



15 min

5 km



80

SWISS  
LODGE

# HOTEL ALPINA

GRIMENTZ



+41 (0)27 476 16 16  
[info@alpina-grimentz.com](mailto:info@alpina-grimentz.com)  
[alpina-grimentz.com](http://alpina-grimentz.com)

SWISS BIKE HOTELS



Idéalement situé, l'hôtel Alpina invite les amateurs d'aventure à découvrir les paysages idylliques de montagne lors de randonnées très variées. Idée pour combler les creux après l'effort: les spécialités régionales sur la terrasse ensoleillée.

Thanks to its ideal situation, the Hotel Alpina invites adventurous types to discover the idyllic mountains on a variety of tours. An insider's tip for when hunger calls: try the local specialities on the sun terrace.



Bikepark St-Luc



20 min

7 km





81

★★★

## HOTEL ALEX

LEUKERBAD



+41 (0)27 472 22 22  
info@hotel-alex.ch  
hotel-alex.ch

VALAIS



Outre une grande oasis de bien-être, l'hôtel Alex propose tous les jours aux cyclistes un buffet de petit-déjeuner, la demi-pension avec repas du soir au restaurant voisin Waldhaus et un local à vélo sécurisé.

In addition to a spacious spa area, the Hotel Alex offers a daily breakfast buffet and half board with dinner in the nearby Waldhaus Restaurant, as well as a lockable bike room for cycling fans.



Torrentrail



4h

36 km



82



## MARTIGNY BOUTIQUE-HÔTEL

MARTIGNY



+41 (0)27 552 10 00  
[reservation@martigny-hotel.ch](mailto:reservation@martigny-hotel.ch)  
[martigny-hotel.ch](http://martigny-hotel.ch)

SWISS BIKE HOTELS

Dans ce boutique-hôtel, l'intégration sociale est essentielle: créé en collaboration avec une fondation, l'hôtel offre un travail à des personnes en situation de handicap mental. La cuisine surprend en outre avec des spécialités régionales et transatlantiques.

Inclusion is a top priority in this boutique hotel: established in cooperation with a charitable foundation, this hotel provides employment to people with intellectual disabilities. What's more, the kitchen always surprises guests with local and transatlantic specialities.



Verbier-Champéry



7h 30 min

106 km





83

★★★★★

## HOTEL VATEL

MARTIGNY



+41 (0)27 720 13 00  
info@hoteltavel.ch  
hoteltavel.ch

VALAIS



Récemment rénové, l'hôtel Vatel se trouve dans la montée vers Finhaut-Émosson, étape du Tour de France. La vue sur Martigny et sur le deuxième plus grand barrage de Suisse est remarquable.

The newly refurbished Hotel Vatel is located on the ascent to the Tour de France stage of Finhaut-Émosson. It boasts an impressive view of Martigny and the second-largest dam in Switzerland.



Martigny-Émosson



3h

33 km



84

★★★  
**HOTEL BELLA TOLA**  
 ST-LUC



+41 (0)27 475 14 44  
 bellatola@bluewin.ch  
 bellatola.ch

SWISS BIKE HOTELS

Cet hôtel 4 étoiles à 1650 mètres d'altitude concilie harmonieusement atmosphère raffinée, style et sport. Au cœur du Val d'Anniviers avec son spectaculaire panorama, cet établissement dispose de terrasses du spa avec vue sur le Cervin.

Luxury, style and sport are perfectly combined in this four-star hotel at 1,650 metres above sea level. The hotel is situated in the heart of the majestic Val d'Anniviers and offers a view of the Matterhorn from the spa terrace.



St-Luc-Tignousa-  
 Hotel Weisshorn-St-Luc



4h

25 km





85



## SPORTHOTEL WALLISERHOF UNTERBÄCH



+41 (0)27 934 28 28  
[info@sportshotel-walliserhof.ch](mailto:info@sportshotel-walliserhof.ch)  
[sportshotel-walliserhof.ch](http://sportshotel-walliserhof.ch)

VALAIS



Le Sporthotel à gestion familiale fait le bonheur des cyclistes: au menu, cours de conduite, divers circuits VTT et pump track derrière l'hôtel. Les gourmands se régaleront au restaurant rénové ou dans la salle typiquement valaisanne.

This family-run sports hotel is sure to make any cyclist's heart beat faster: activities include biking courses, various bike tours and a pump track just behind the hotel. Foodies can indulge in the renovated dining room or the Walliserstube traditional restaurant.



Biketour Märlitrail



2 h 15 min

18 km



**BMC**

# KAIUS UNBOUND SPEED



[bmc-switzerland.com](http://bmc-switzerland.com)



86



## RÊVES GOURMANDS HÔTELLERIE & GASTRONOMIE

VERNAYAZ



+41 (0)27 764 30 30  
info@revsgourmands.ch  
revsgourmands.ch

V A L A I S



Ce chaleureux hôtel est situé à l'entrée de la vallée du Trient avec ses nombreuses pistes de VTT. L'offre inclut: vente de petites pièces pour vélo, garage, service de pique-nique et, le soir, une excellente cuisine gastronomique sur réservation.

This warm and friendly hotel is located at the mouth of the Trent Valley with its numerous bike trails. Services include: sale of small bike parts, parking, picnic service and excellent gourmet cuisine in the evenings upon reservation.



Tour de la vallée du Trient



7h

52.4 km



87



## HOTEL RIFFELHAUS 1853

ZERMATT



+41 (0)27 966 65 00  
[info@riffelhaus.ch](mailto:info@riffelhaus.ch)  
[riffelhaus.ch](http://riffelhaus.ch)



Le Riffelhaus se trouve à 2548 m d'altitude, sur le versant du Riffelberg. Le tout proche Cervin et son paysage alpin unique sont parfaitement visibles même depuis le jacuzzi. Le Gornergrat, l'eldorado des cyclistes, n'est qu'à quelques encablures.

The Riffelhaus stands at 2,548 metres above sea level on the slope of the Riffelberg. Next to it greets the Matterhorn, surrounded by a unique mountain landscape that you can also admire from the jacuzzi. The biking mecca of Gornergrat is just a stone's throw away.



Gornergrat Classic



40 min

11.7 km





88

★★★★★

## HOTEL ALEX

ZERMATT



+41 (0)27 966 70 70  
info@hotalexzermatt.com  
hotalexzermatt.com

VALAIS



La façade de ce chalet classique dissimule un univers palpitant et inattendu, une cuisine internationale ainsi que beaucoup de charme et de cachet. De là, on peut parcourir la région de Zermatt, eldorado des cyclistes.

This classic chalet harbours an exciting world of experiences with plenty of surprises, international cuisine, charm and atmosphere. This is an ideal base for cycling in the bikers' paradise around Zermatt.



Moos-Trail

10 min

1,3 km



89

★★★  
**HOTEL MATTHIOL**  
 ZERMATT



+41 (0)27 968 17 17  
[info@matthiol.com](mailto:info@matthiol.com)  
[matthiol.ch](http://matthiol.ch)

SWISS BIKE HOTELS

Tout est réuni dans le ravissant hôtel Matthiol: sport et luxe, nature et design moderne. Les trails vertigineux ne sont qu'à un jet de pierre. Le tout avec une vue imprenable sur le Cervin.

Everything comes together in the charming Hotel Matthiol: sport and luxury, nature and contemporary design. The fast-paced bike trails are just a stone's throw away. All this, plus the best possible view of the Matterhorn.



Stafelalp-Zermatt



1h

8 km





90



## BEAUSITE ZERMATT ZERMATT



+41 (0)27 966 68 68  
[sos@beausitezermatt.ch](mailto:sos@beausitezermatt.ch)

VALAIS



Le Beausite est un hôtel design animé doté d'une vue directe sur le Cervin. Récemment réaménagé, il offre de superbes atouts aux cyclistes exigeants: 67 chambres et suites, un espace Spa & Recharge avec piscine à débordement et des restaurants variés.

The Beausite is a lively designer hotel with direct views of the Matterhorn. Recently remodelled and reopened, it offers great highlights for discerning cyclists, 67 rooms and suites, a Spa & Recharge zone with infinity pool and a variety of restaurants.



Biketour Gornergrat-Zermatt



3h

19.5 km



91

SWISS LODGE

# HÔTEL EUROPE

ZINAL



+41 (0)27 475 44 04  
[info@europezinal.ch](mailto:info@europezinal.ch)  
[europezinal.ch](http://europezinal.ch)

SWISS BIKE HOTELS

Les fabuleuses excursions sont bordées de sommets de plus de 4000 mètres. Le nouvel espace spa de l'hôtel-chalet et une pizza cuite au four à bois permettent de faire le plein d'énergie pour les sorties à vélo.

The picturesque destinations are surrounded by several 4,000-metre peaks. You can recharge in preparation for the bike tours in the chalet hotel's new spa area and with pizzas fresh from the wood-fired oven.



Biketour Zinal–Grimentz–Vercorin



2h

22 km





92



## VILLAGE DE VACANCES REKA ZINAL ZINAL



+41 (0)31 329 66 99  
[ferien@reka.ch](mailto:ferien@reka.ch)  
[reka.ch/zinal](http://reka.ch/zinal)

VALAIS



Le village de vacances alpin Reka est très prisé des familles. Le programme Rekalino fait découvrir aux enfants la nature montagnarde. Et pour les cyclistes: au cœur du Val d'Anniviers, entre les importants quatre mille, 200 kilomètres de sentiers VTT les attendent.

This Alpine Reka holiday village is very popular with families. Children can learn about nature in the mountains as part of the Rekalino programme, while cyclists can enjoy 200 kilometres of thrilling bike trails in the heart of the Val d'Anniviers, amid towering 4,000-metre peaks.



Val d'Anniviers Bike Planet Tour



4h

25 km



93

SWISS LODGE

## HÔTEL LA POINTE DE ZINAL

ZINAL



+41 (0)27 475 11 64  
[info@lapointedezinal.ch](mailto:info@lapointedezinal.ch)  
[lapointedezinal.ch](http://lapointedezinal.ch)

L'hôtel La Pointe de Zinal se trouve au pied de cinq sommets de plus de 4000 mètres. Sur un enduro ou un vélo électrique, sur des sentiers avec pauses gourmandes ou nonstop downhill, les adeptes de deux-roues et d'art de vivre trouvent ici leur bonheur.

The Hôtel La Pointe de Zinal is situated at the foot of five 4,000-metre peaks. Whether they're riding an enduro bike or an e-bike, following trails with gourmet breaks or non-stop downhill trails – all bike fans and connoisseurs will be in their element here.



Zinal-Sigeroulaz



2 h 30 min

17 km





94

★★★

## HÔTEL BELLERIVE LAUSANNE



VAUD REGION

+41 (0)21 614 90 00  
[info@hotelbellerive.ch](mailto:info@hotelbellerive.ch)



Le Bellerive met gratuitement des vélos à disposition de ses hôtes qui n'ont plus qu'à se mettre en selle pour découvrir le merveilleux lac Léman. Un coup de pompe? L'hôtel propose aussi la carte mobilité gratuite pour rejoindre facilement et rapidement le centre-ville.

The Bellerive has a free bicycle lending service, so nothing stands in the way of a tour of picturesque Lake Geneva. And if you find yourself completely exhausted, the complimentary mobility card allows guests to get back to the city centre quickly and conveniently.



Bois du Jorat



21 km



# HÔTEL DES HORLOGERS

LE BRASSUS



+41 (0)21 845 08 45  
[welcome@hdh.swiss](mailto:welcome@hdh.swiss)  
[hotedeshorlogers.com](http://hotedeshorlogers.com)

SWISS BIKE HOTELS

Dans la vallée de Joux, les hôtes sont toujours proches de la nature. Après une journée dans les forêts et prés vallonnés ou sur les cols environnants, les cyclistes y sont choyés et profitent de la vue sur la forêt du Risoud, d'un repas digne du Michelin et d'un moment de détente au spa.

In the Vallée de Joux, guests are always close to nature. Whether they have enjoyed a day in the woodlands or on the surrounding mountain passes, cyclists will be pampered here with views of the Risoud Forest, Michelin-quality dining, and the chance to relax in the spa.



Tour du lac de Joux



3h 30 min

24.8 km





96



## RÉSIDENCE DE VACANCES REKAROUGEMONT ROUGEMONT



VAUD REGION

+41 (0)31 329 66 99  
[ferien@reka.ch](mailto:ferien@reka.ch)  
[reka.ch/rougemont](http://reka.ch/rougemont)



Ici, deux chalets et onze appartements offrent calme et convivialité. Cet établissement aussi multifacette que Rougemont sait choyer ses hôtes, qui peuvent assister à un concert dans une église, découvrir le Pays-d'Enhaut à vélo ou partir en excursion avec le train de montagne.

The complex consists of two chalets and 11 apartments and is an excellent retreat and venue for meetings, as versatile as Rougemont itself: whether a concert in the church, a bike tour in the Pays d'Enhaut region or a trip on the mountain railway – this place spoils its guests.



Pays-d'Enhaut Bike Est



2h 30 min

20 km



97

SWISS  
LODGE

# VILLARS LODGE

VILLARS



+41 (0)24 496 22 95  
info@var.ch  
villarslodge.ch

SWISS BIKE HOTELS

130 kilomètres de pistes cyclables pour tous les fans de vélo, descentes audacieuses pour les vététistes et cols impressionnantes pour les coureurs cyclistes. Cet hôtel de montagne rénové est idéal pour découvrir les Alpes vaudoises en deux-roues.

130 kilometres of bicycle trails for all cycling enthusiasts, thrilling downhill tracks for mountain bikers and breathtaking mountain passes for racers: this renovated mountain lodge is ideally located for discovering the landscape of the Vaud Alps on two wheels.



Les Agites



92 km





98

★★★

## GRAND HÔTEL & CENTRE THERMAL YVERDON-LES-BAINS



VAUD REGION

+41 (0)24 424 64 64  
[info@bainsyverdon.ch](mailto:info@bainsyverdon.ch)



L'hôtel dispose d'une infrastructure complète pour le stockage et l'entretien des vélos. De magnifiques paniers-repas sont préparés pour les excursions à la journée, après lesquelles le centre thermal attend les hôtes dans le parc boisé.

The hotel has a comprehensive infrastructure for the storage and maintenance of bikes. Wonderful packed lunches are prepared for day trips and, after the tour, the thermal spa awaits in the tree-filled park.



Tour des châteaux



74 km



99



## HÔTEL DU THÉÂTRE

YVERDON-LES-BAINS



+41 (0)24 424 60 00  
[info@hotelyverdon.ch](mailto:info@hotelyverdon.ch)  
[hotelyverdon.ch](http://hotelyverdon.ch)

SWISS BIKE HOTELS

Dans cette maison patricienne proche du lac de Neuchâtel, l'hospitalité est de mise. Ici, vélos et cyclistes sont entre de bonnes mains.

This impressive patrician residence not far from Lake Neuchâtel offers personal hospitality. Cyclists and their bikes are in the best hands here.



Biketour Yverdon-les-Bains–Murten

2 h 30 min



47.5 km





100



## HÔTEL LA PRAIRIE

YVERDON-LES-BAINS



VAUD REGION

+41 (0)24 423 31 31  
contact@laprairiehotel.ch  
laprairiehotel.ch



À l'extrême supérieure du lac de Neuchâtel, les connaisseurs trouveront un vaste réseau cyclable à Yverdon-les-Bains. Ici se niche La Prairie, une oasis de convivialité et de remarquable gastronomie dans son restaurant La Terrasse, récompensée par 14 points GaultMillau.

At the upper end of Lake Neuchâtel, connoisseurs will find a broad network of bicycle trails in Yverdon-les-Bains. Nestled here is La Prairie, an oasis of conviviality and high-quality cuisine in the La Terrasse restaurant, which boasts 14 GaultMillau points.



Route du Vignoble de Bonvillars



2h

19.8 km



**101**



**SEEDAMM PLAZA**  
PFÄFFIKON SZ



+41 (0)55 417 17 17  
[info@seedamm-plaza.ch](mailto:info@seedamm-plaza.ch)  
[seedamm-plaza.ch](http://seedamm-plaza.ch)

ZURICH REGION



Les sportifs apprécieront ce cyclohôtel certifié pour son infrastructure et sa salle de sport mais aussi pour l'espace sauna propice à la détente. Le lobby offre une vue panoramique sur le lac de Zurich et la terrasse de merveilleux couchers de soleil.

Sports fans who visit this certified bike hotel will appreciate the infrastructure and the gym, while the sauna area is the perfect place to relax. The view of Lake Zurich opens up before you in the lobby, and you can enjoy enchanting sunsets from the terrace.



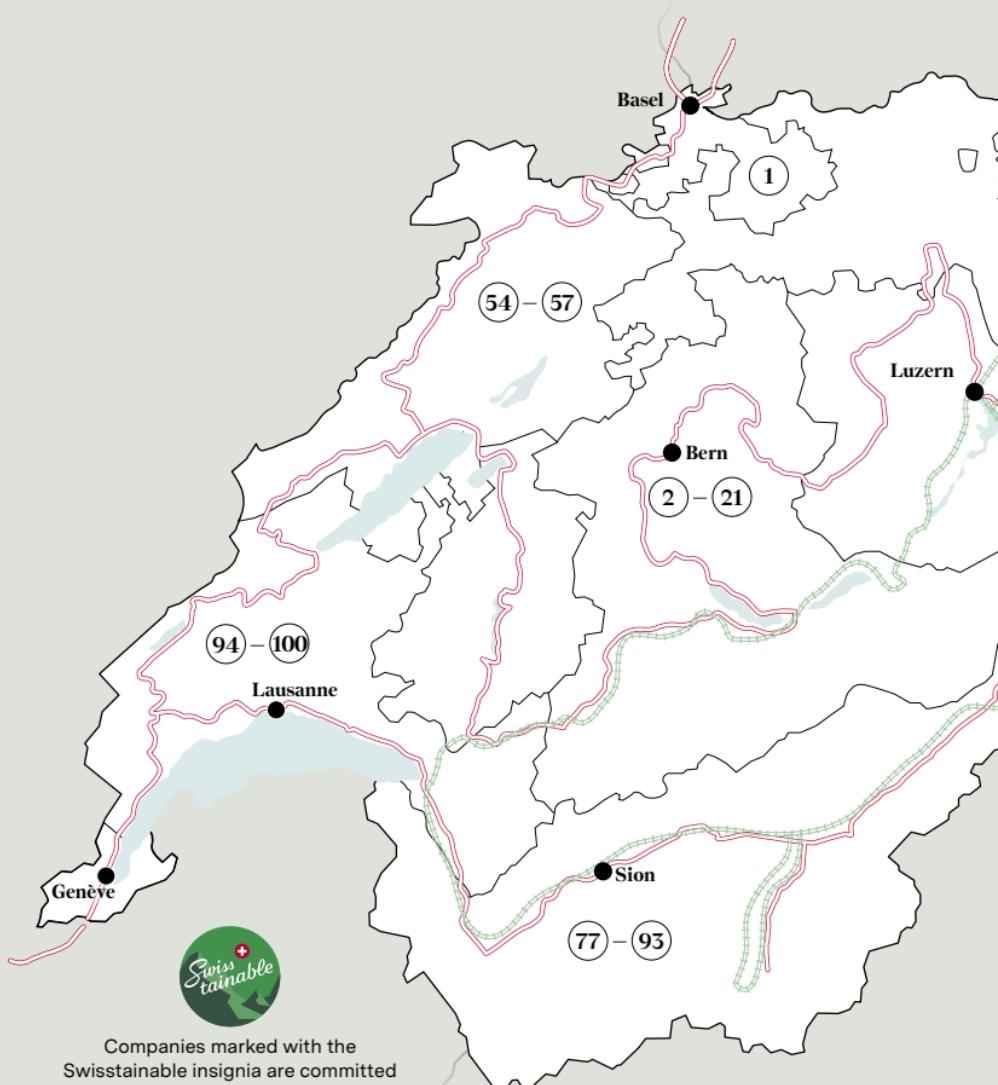
Ruchweid–Stöcklichrüz–  
Diebihütten



3h

28 km





Companies marked with the  
Swissustainable insignia are committed  
to the responsible use of resources  
in Switzerland as a travel destination.

→ [MySwitzerland.com/swissustainable](http://MySwitzerland.com/swissustainable)



## Holidays in Switzerland

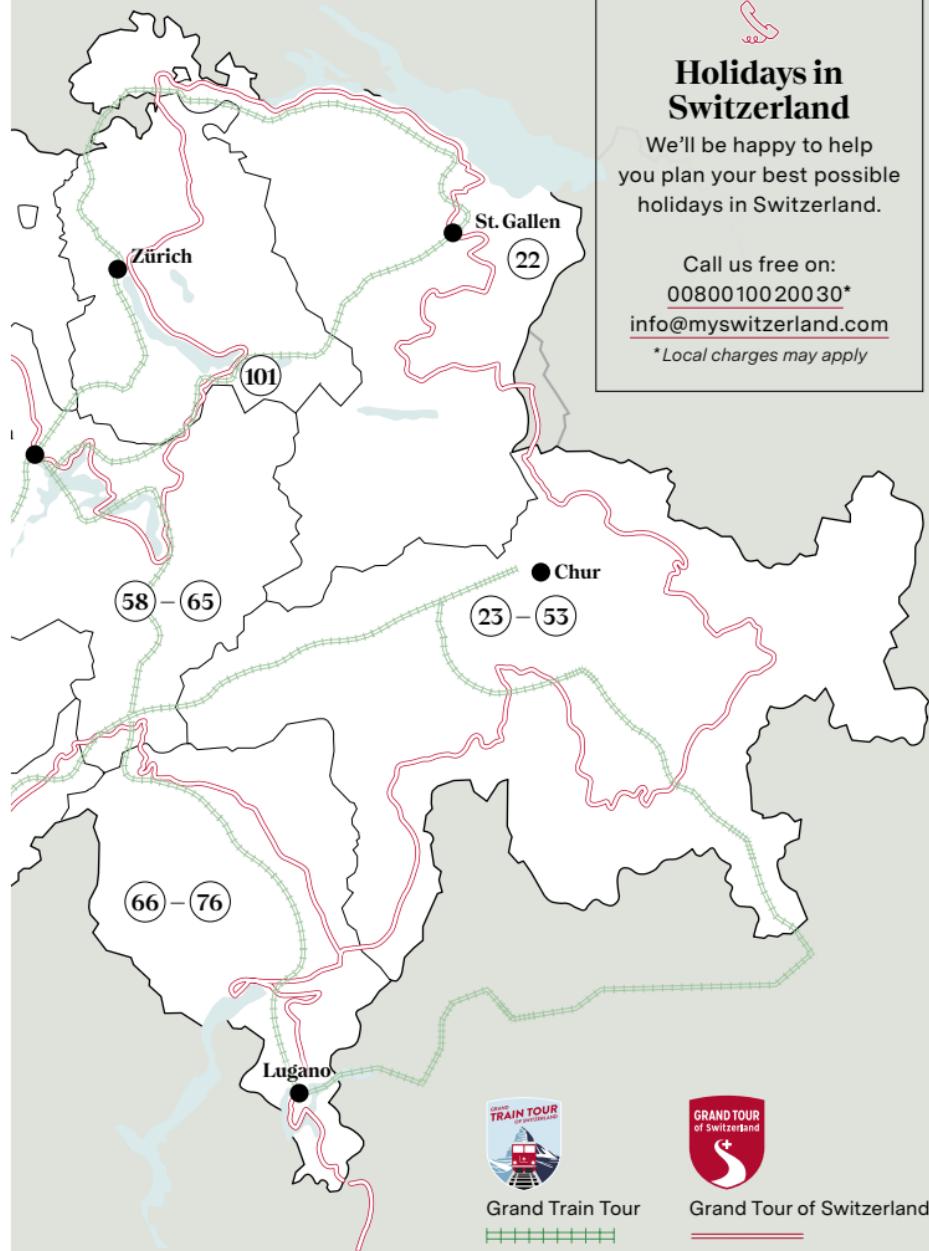
We'll be happy to help you plan your best possible holidays in Switzerland.

Call us free on:

0080010020030\*

[info@myswitzerland.com](mailto:info@myswitzerland.com)

\*Local charges may apply



Grand Train Tour  
[green dashed line graphic]



Grand Tour of Switzerland

## Strategic premium partners

---

 **HotellerieSuisse**

hotelleriesuisse.ch

**RAIFFEISEN**

raiffeisen.ch



**SBB CFF FFS**

sbb.ch

**Swiss Travel System.**

mystsnet.com



 **SWISS**

swiss.com

## Strategic partners

---



americanexpress.ch

**coop**

coop.ch

**Europcar**

europcar.ch

**GASTRO SUISSE**

gastrosuisse.ch



cheesesfromswitzerland.com



**VICTORINOX**

victorinox.com

**Zurich Airport**

zuerich-airport.com

 **ZURICH**

zurich.ch

## Official partners

---

 **APPENZELLER BIER**

appenzellerbier.ch

**BMC**

bmc-switzerland.com

 **GÜBELIN**

gubelin.com

  
**Hallwag**  
Kümmerly+Frey

swisstravelcenter.ch



harley-davidson.com

**Hertz**

We're here to get you there.

hertz.ch

  
**Kambly**

kambly.com

**KIRCHHOFER**  
INTERLAKEN · SWITZERLAND

kirchhofer.com

 **LANDQUART FASHION OUTLET**

landquartfashionoutlet.com



**MAMMUT**

SWISS 1862

mammut.com

  
**RAUSCH**

rausch.ch

  
**SWICA**

swica.ch

 **SWISS EDUCATION GROUP**

swiseducation.com



swiss-ski-school.ch

 **swissinfo.ch**

swissinfo.ch

  
**swissrent**

swissrent.com

 **SWISS WINE | OF COURSE**

swisswine.ch

  
**visana**

visana.ch

**WORLD HERITAGE  
EXPERIENCE ■ SWITZERLAND**

whes.ch

## REGIONS

### Basel Region

1

### Bern

2 – 21

### Eastern Switzerland / Liechtenstein

22

### Graubünden

23 – 53

### Jura & Three-Lakes

54 – 57

### Lucerne-Lake Lucerne Region

58 – 65

### Ticino

66 – 76

### Valais

77 – 93

### Vaud Region

94 – 100

### Zurich Region

101

## LEGEND



In the city



By the water



In the mountains



In the country



Swisstainable



simple



comfortable



comfortable superior



good middle class



good middle class superior



first class



first class superior



luxury



luxury superior

Reka



Swiss Lodge

Hotel Garni  
(breakfast only)

There are two hotel classification systems in Switzerland. You will find information on both systems at:  
[hotelleriesuisse.ch](http://hotelleriesuisse.ch)  
[gastrosuisse.ch](http://gastrosuisse.ch)

## IMPRINT

### Publisher

*Switzerland Tourism*  
→ [MySwitzerland.com](http://MySwitzerland.com)

### Production,

### Concept & Text

*Transhvetica,*

*Passaport AG*

Pia & Jon Bollmann

Laura Meier | Max Wild

### Design

Anna Sarcletti

→ [transhvetica.ch](http://transhvetica.ch)

→ [passaport.ch](http://passaport.ch)

*Switzerland Tourism*

Anouk Blum | Sarah Krauer | Susanne Berther  
Nina Vanoli

### Illustration

Mira Gisler, [miragisler.ch](http://miragisler.ch)

### Proofreading

Carola Bächi & Flexipool  
[carolabaechi.ch](http://carolabaechi.ch)

### Cover Photography

(Chesa Rosatsch, Celerina)  
Jonathan Ducrest  
[jonathanducrest.com](http://jonathanducrest.com)

All other photos provided by Switzerland Tourism and its partners.

### Copyright

Switzerland Tourism,  
all rights reserved.

**Edition** January 2023

**Print run** 37 000

**Languages** de | fr | it | en

**Printer** Multicolor Print AG  
→ [multicolorprint.ch](http://multicolorprint.ch)

printed in  
**switzerland**



MIX

Paper from  
responsible sources

FSC® C011710

# DÉCOUVRIR ET S'ÉVADER

## FIND OUT MORE

Trouvez l'hébergement qui vous convient et découvrez nos différentes catégories d'hébergement.

Find the accommodation that suits you and discover our different accommodation categories.



SWISS BIKE  
HOTELS



TYPICALLY SWISS  
HOTELS



BOUTIQUE &  
DESIGN HOTELS



INSPIRING  
MEETING HOTELS



SWISS FAMILY  
HOTELS & LODGINGS



SPA & VITALITY  
HOTELS



SWISS HISTORIC  
HOTELS



SNOW SPORTS  
HOTELS

[MySwitzerland.com/hotels](http://MySwitzerland.com/hotels)